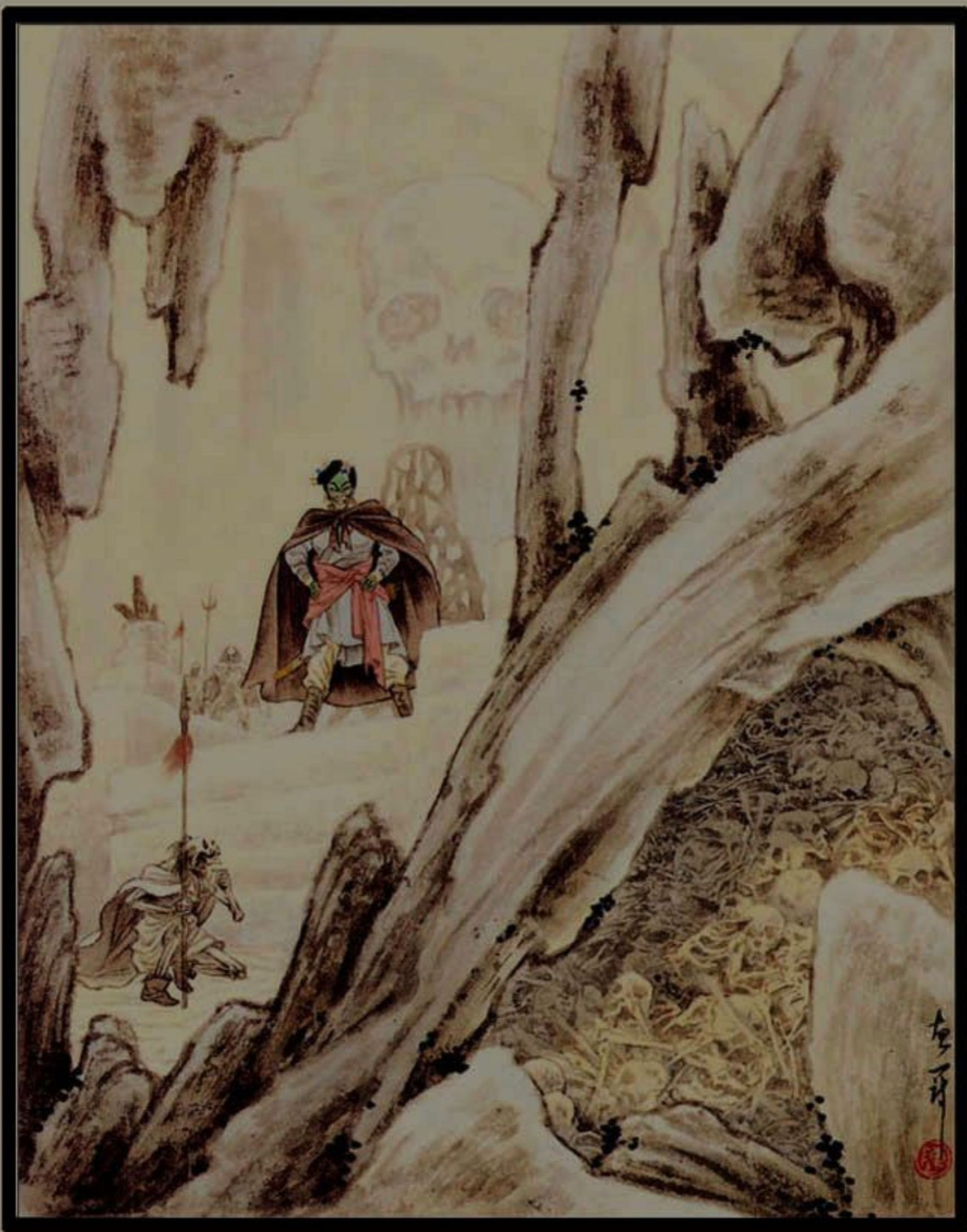


西遊記連環畫故事選

白虎嶺

樂小英
董天野

繪





白虎嶺

唐僧師徒來到白虎嶺，有一個老婆婆送齋飯來，悟空卻認出她是妖精所變，一棒把她打死。之后，唐僧在路上又救起一個受傷的老道，讓悟空背他，悟空却又把他攆死。唐僧一氣之下，趕走了悟空。妖精第三次又變化成美女想吃唐僧肉，緊要關頭，悟空趕來救出了師父，三打白骨精后，師徒們又踏上西方大路。

（本書上海人民美術出版社
1956年3月第二版）

原著：吳承恩

改編：山雨

繪畫：樂小英

董天野

制作：龍紀



西遊記

連環畫故事選

白虎嶺



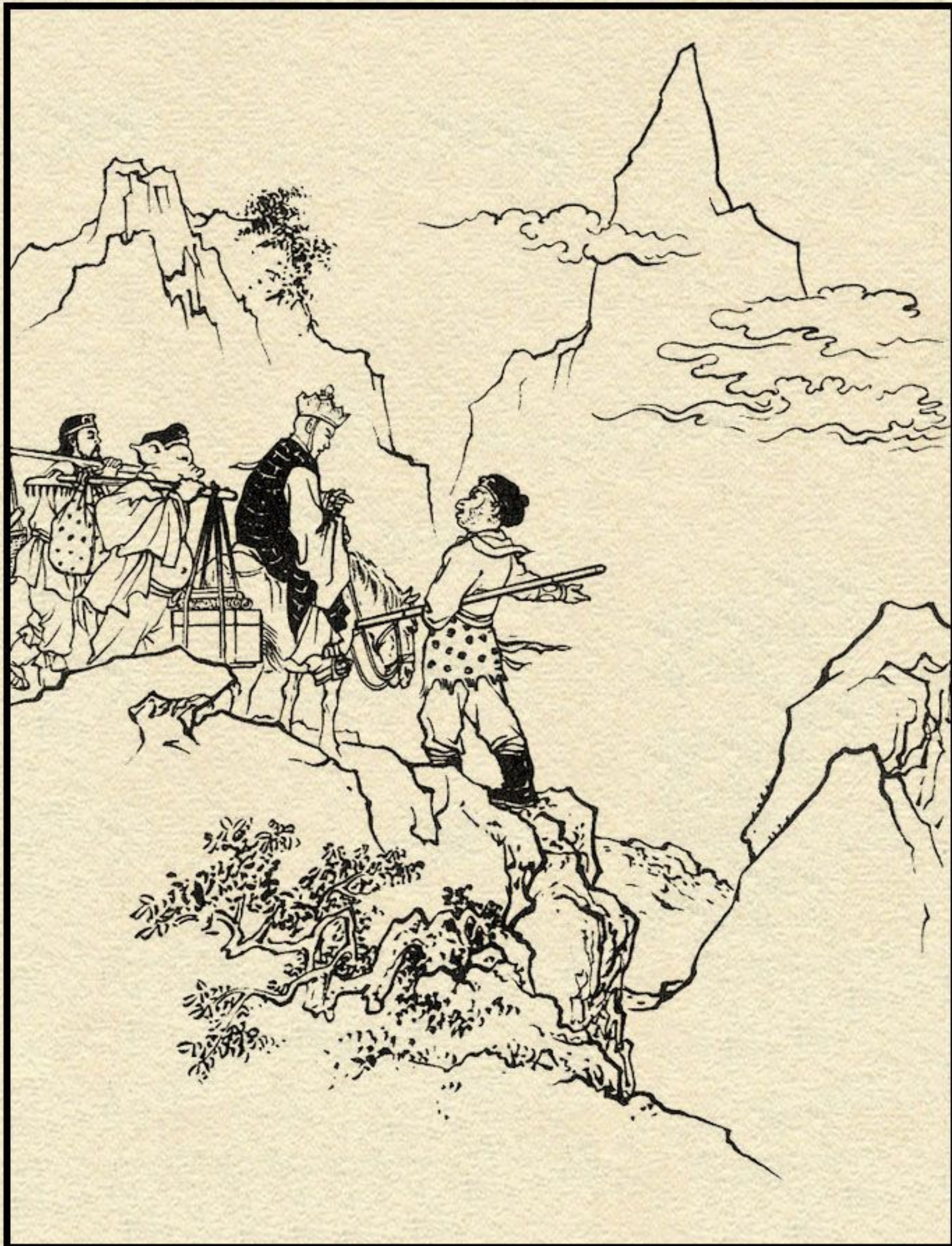
唐僧、孫悟空、豬八戒、沙僧去西天取經，這一日，來到一座高山，地名白虎嶺，方圓八百裏。山勢又高又險，難走得很。

西遊記

連環畫故事選

白虎嶺

龍紀
欣賞



師徒四個，走到一個高岩上，唐僧肚餓了，叫悟空去化些齋來。

悟空道：『師父，這半山裏又没人烟，你叫我哪裏化齋去？』唐僧不

歡喜說：『看這猴子好貪懶！這么大座山，怎會没個人家？』八戒也

趁機嘲笑。

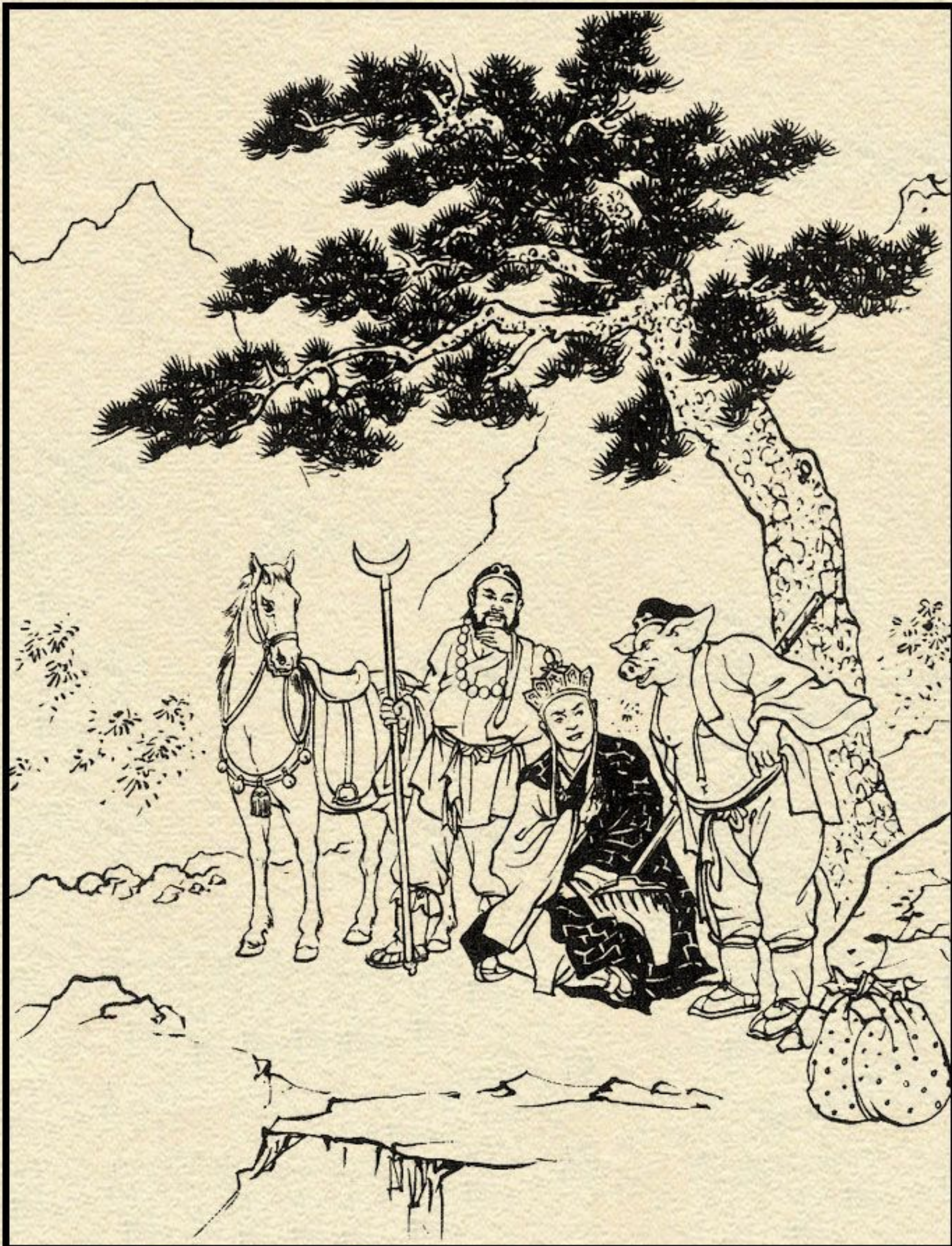
西遊記

連環畫故事選

白虎岭

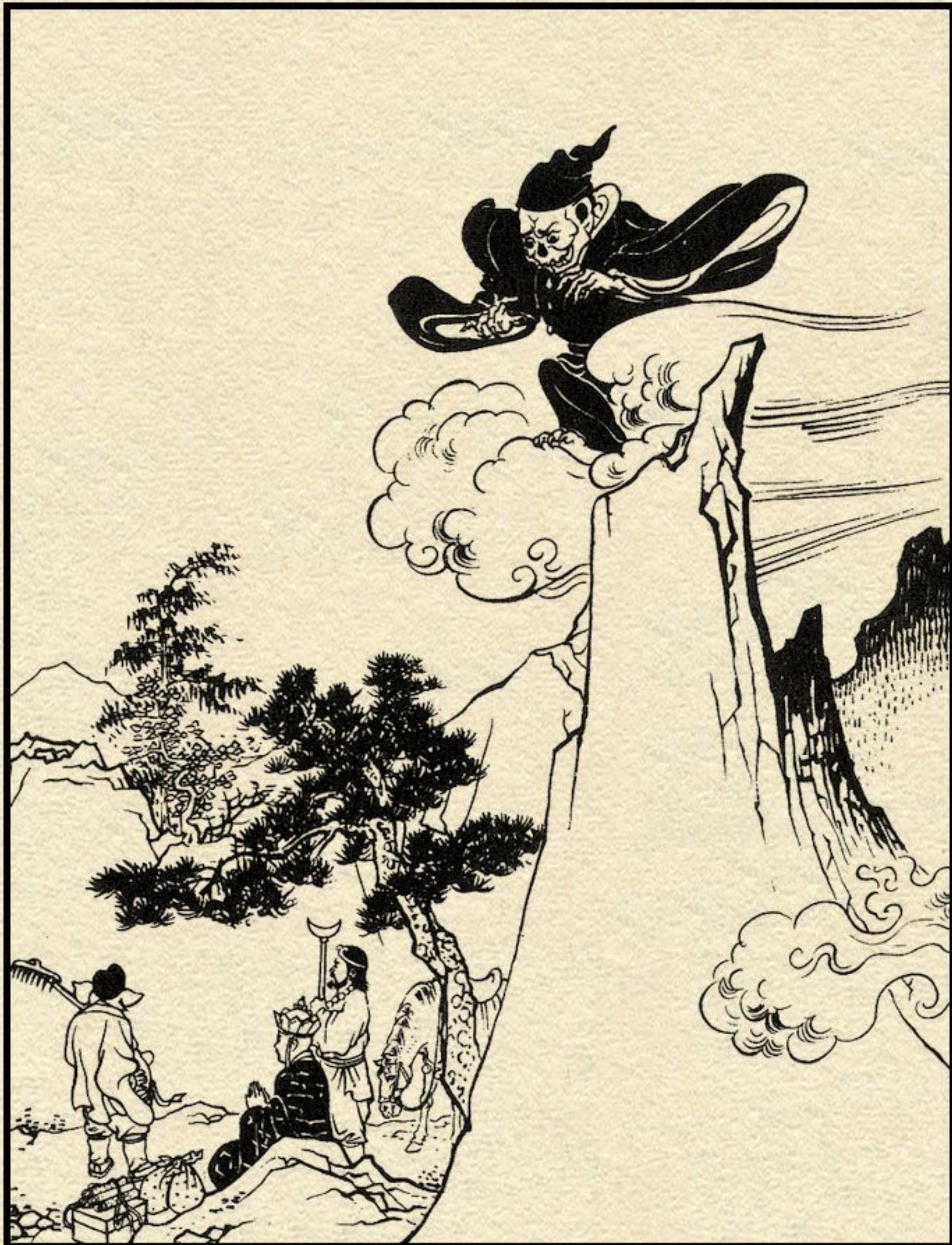


悟空被催逼不過，走到一塊大石上，手搭涼篷，四處瞭望，但見南山向陽地方，有一片鮮紅的點子，大約是熟透了的山桃。于是就拿了鉢盂去摘桃。



唐僧說：『阿彌陀佛！出家人有口桃子吃，也算福分了。』當時

下了馬，在一棵松樹下盤膝坐了，等悟空摘桃子回來充饑。



却說這白虎嶺雲霧深處，有個古洞，洞裏住着一個妖精。那天出洞，恰好望見唐僧，妖精驚喜說：『早聽說吃了唐僧肉會長生不老，今日天賜良機！』

西遊記

連環畫故事選

白虎嶺



妖精正要撲下去，一眼望見唐僧左右有八戒、沙僧。心想：『我差點誤了大事！他既有防備，只可軟拿，不可硬取。』就搖身一變，變做個老婆婆，提着齋飯，向山坡走來。



唐僧正在等着悟空，忽見山坡下走上一個人來。于是對八戒、沙僧說：『悟空剛才說這裏没人烟，你們看，這不是走出一個人來了？』

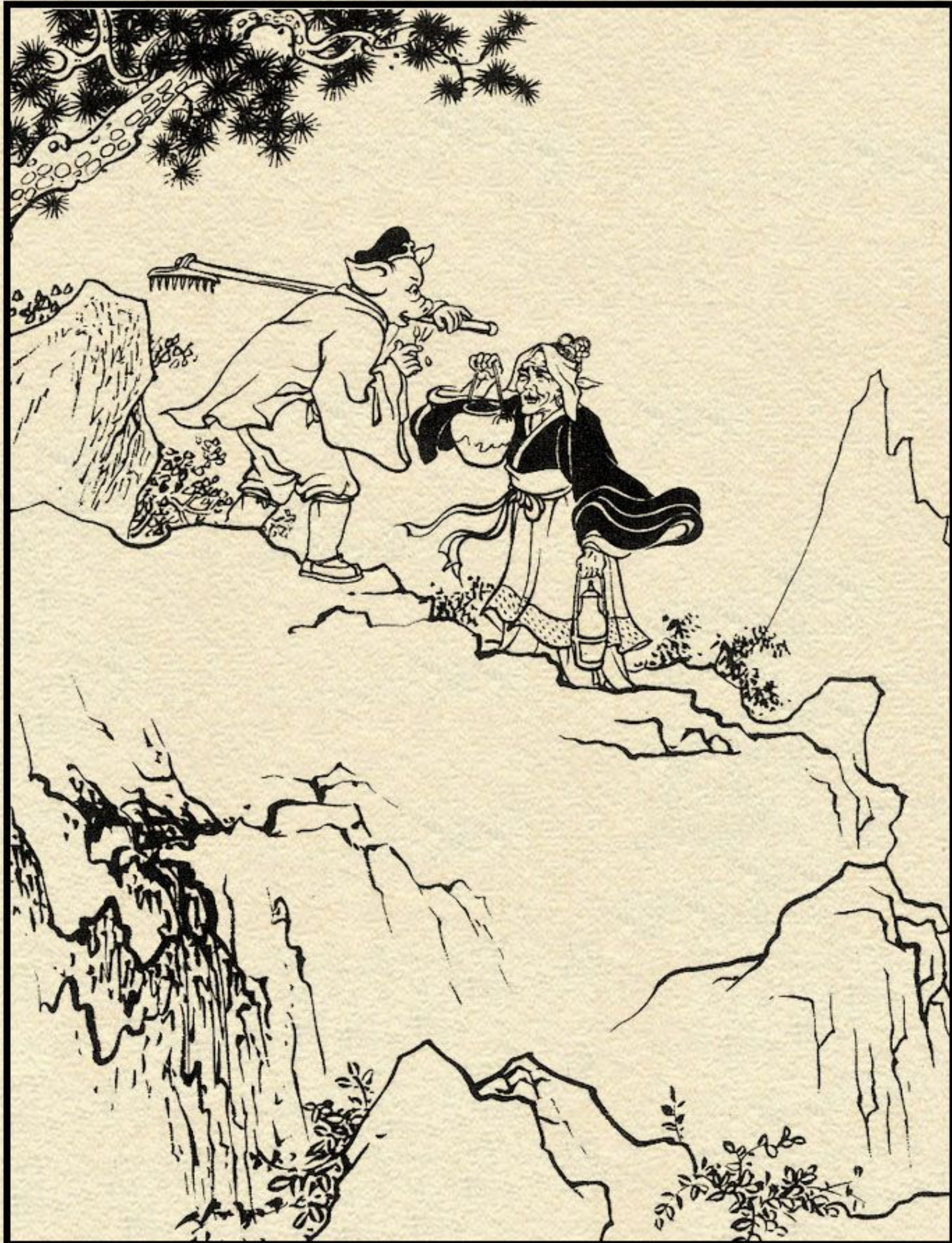


八戒忙道：『等老猪去看看，不要是來了歹人。』扛起釘耙，迎到路口。一看，原來是個白發老婦，一手提着個青砂罐子，一手提着個綠瓷瓶兒。

西遊記

連環畫故事選

白虎岭



八戒打個問訊說：『老菩薩，往哪裏去？手裏提的是什麼？』老
婦回道：『我是出門還願的。這青砂罐裏是香米飯，綠瓷瓶裏是炒面
筋，要送與過路僧人吃。』



八戒還顧什麼，便把老婦領到唐僧跟前。唐僧說道：『老菩薩，你有什么願心，這麼大年紀，還出來還願？』老婦說：『長老，我家就住在嶺下西村，祖祖輩輩都做善事。今天是我兒子病好，出門還願。遇見長老，也算有緣！』

西遊記

連環畫故事選

白虎嶺

龍紀
欣賞



唐僧還在遲疑，老婦又說：『長老，我這齋飯是淨素的，單米就淘了三次；面筋是麻油炒的，又香又甜。』八戒聽了，直流口水，接過罐子，就要動嘴。

西遊記

連環畫故事選

白虎岭

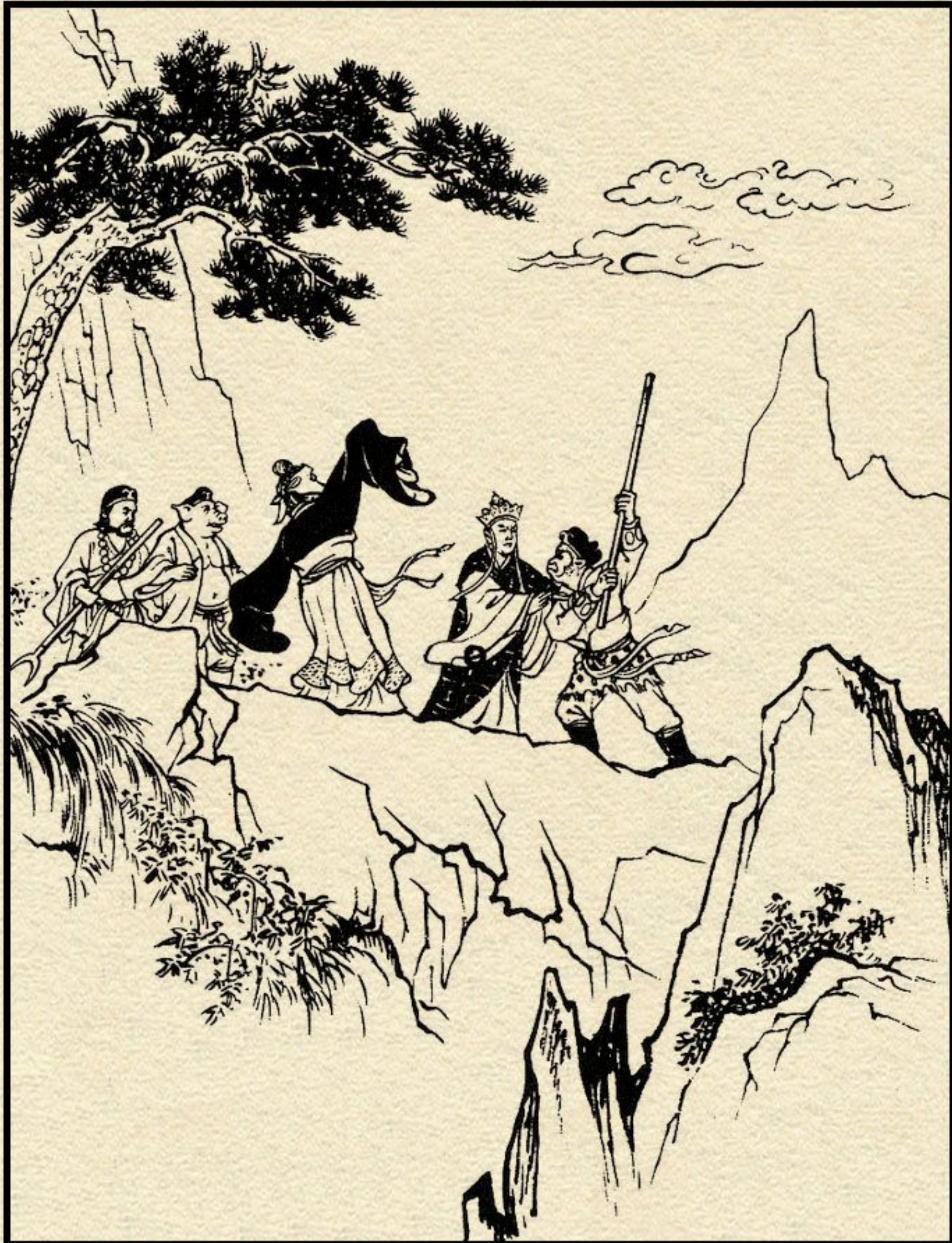


恰好悟空摘了桃子回山坡來，一眼望見那個老婦，不由奇怪：『這裏百十里內，並沒有一户人家，她是從哪裏鑽出來的？』急忙睜開金睛火眼一看，認出是妖精變化，忙叫八戒住手。

西遊記

連環畫故事選

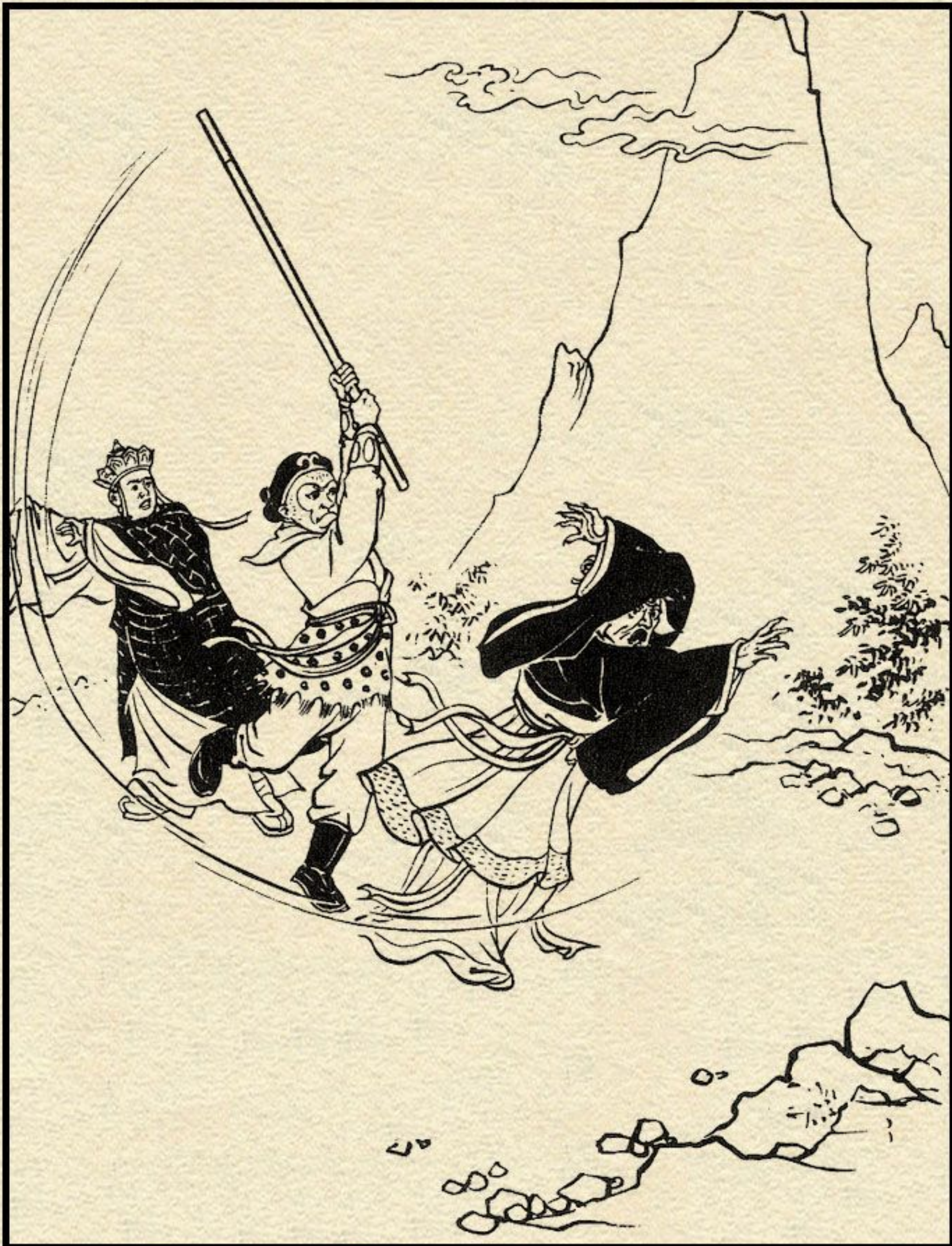
白虎岭



悟空放下鉢盂，取出金箍棒來，朝着妖精劈頭就打。唐僧趕緊擋住說：『悟空，你走來三不問，要打哪個？』悟空道：『師父快讓開！你莫把她錯當好人，她是妖精變化的，要吃你哩！』



那老婦在旁聽了只是冷笑，合掌道：『阿彌陀佛！我好心好意還願，倒惹得你妖精長妖精短的罵，紅口白牙，造這謠言，也不怕墮地獄！』唐僧也不信，說：『悟空，你怎么胡說八道？』



悟空惱怒說：『師父，你不曉得。老孫當年在水簾洞做美猴王時，認得多少妖精，他們哪個不是這樣變化了迷人？今天我要回來遲了，你已遭了她的毒手！』說着舉起鐵棒，朝妖精頭上打來。



好厲害的妖精！他見悟空一棒打來，不慌不忙，使個法兒，把路邊石頭一點，點做他的假身，真身却一溜烟走了。悟空倒把個假尸打死在地上。



唐僧看見嚇得渾身哆嗦，罵悟空不該無緣無故打傷人命。悟空也不分辯，說：『師父莫忙罵，你且看看，這罐子裏是什麼？』唐僧望了一眼，嚇得倒退了幾步。



天呀！罐子裏哪來的香米飯，原來裝了一罐子拖尾巴的長蛆！瓶裏哪來什麼炒面筋，却是幾個癩蛤蟆！



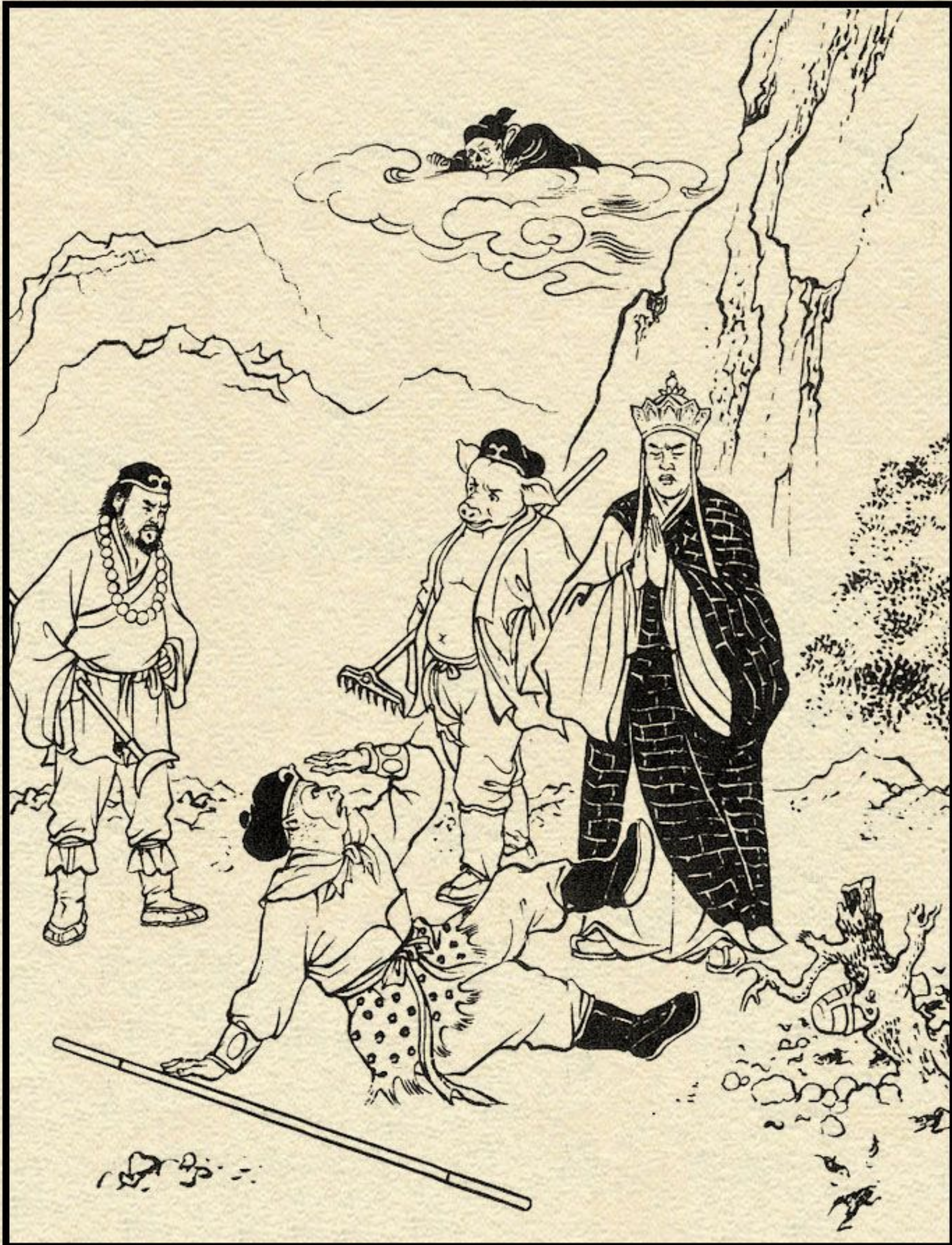
唐僧這才有幾分信了，怎奈八戒却在旁挑撥：『師父，這明明是莊戶人家的婆婆，現今地下還擺着尸身哩！師兄把她一棒打死，怕你念那緊箍兒咒，故意使個障眼法，變出這些髒東西哄你哩！』

西遊記

連環畫故事選

白虎岭

龍紀
欣賞



唐僧耳朵軟，聽了八戒的話，馬上念起咒語來。悟空吃不消，喊頭痛，倒在地上說：『師父！莫念！莫念！』

西遊記

連環畫故事選

白虎岭



唐僧道：『出家人仁慈爲本，忍讓爲懷，像你這樣無故行凶，打死好人，還去取經做什么？我再也不要你做徒弟了，你回去吧！』

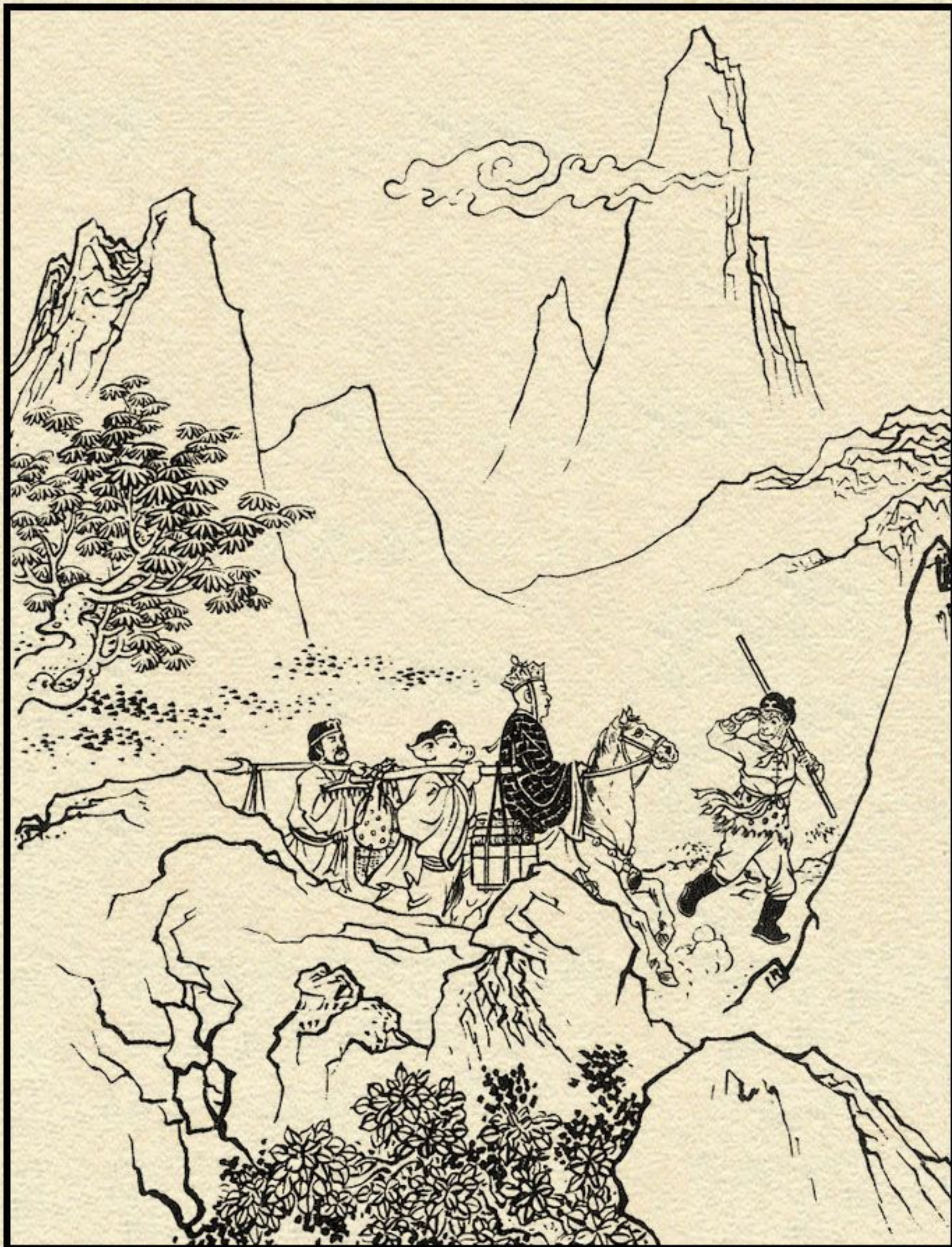
西遊記

連環畫故事選

白虎岭



悟空說：『師父，我回去不打緊，只怕你西天去不成。』唐僧說道：『一路上，我已過了三灾八難，去不去成，與你無關。』悟空又說：『我原說保師父去取經，若是半路回去，豈不惹人耻笑？』



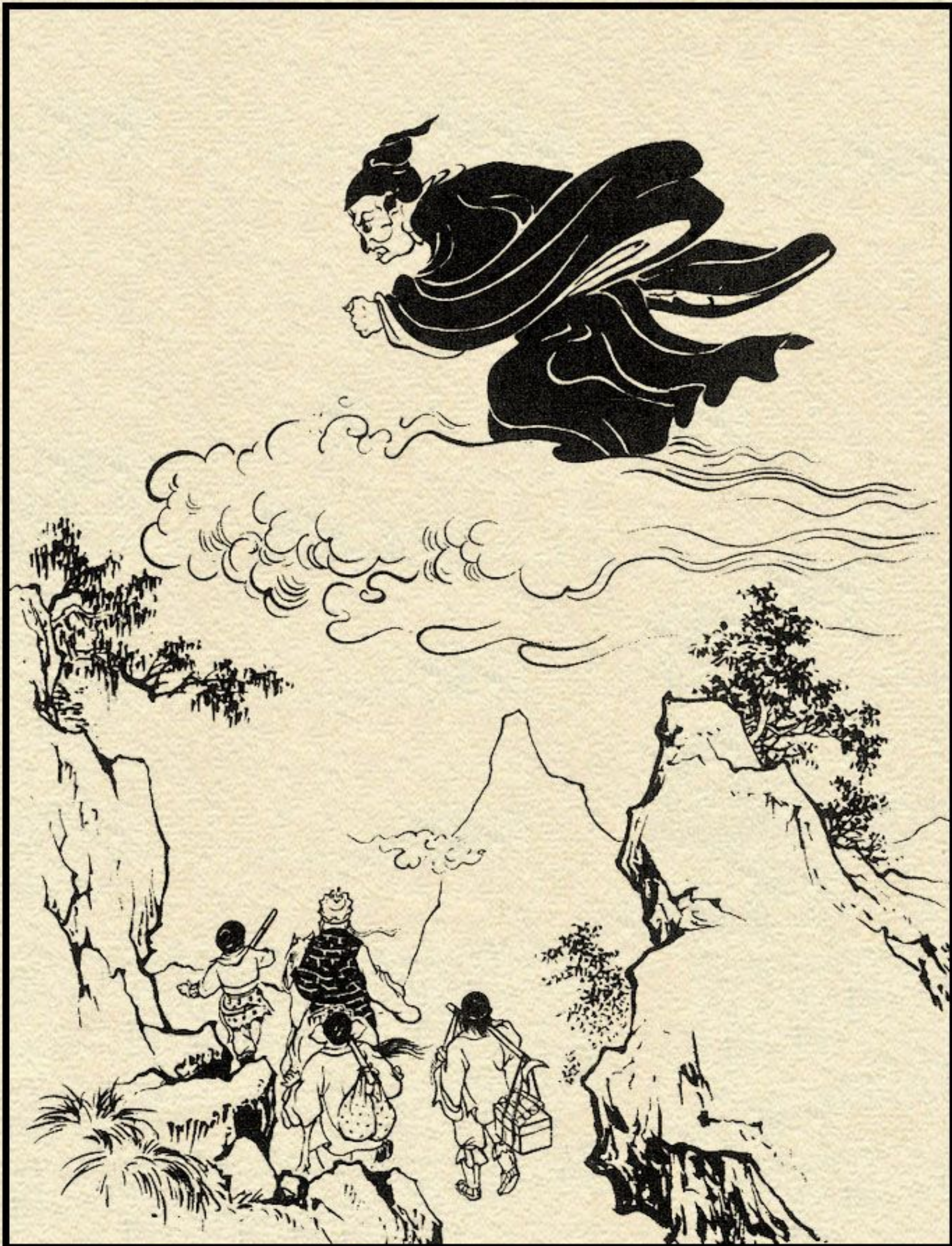
唐僧聽他說得懇切，才回心轉意了，又告戒他下次不可再犯。吃過桃子，師徒四個，繼續趕路。

西遊記

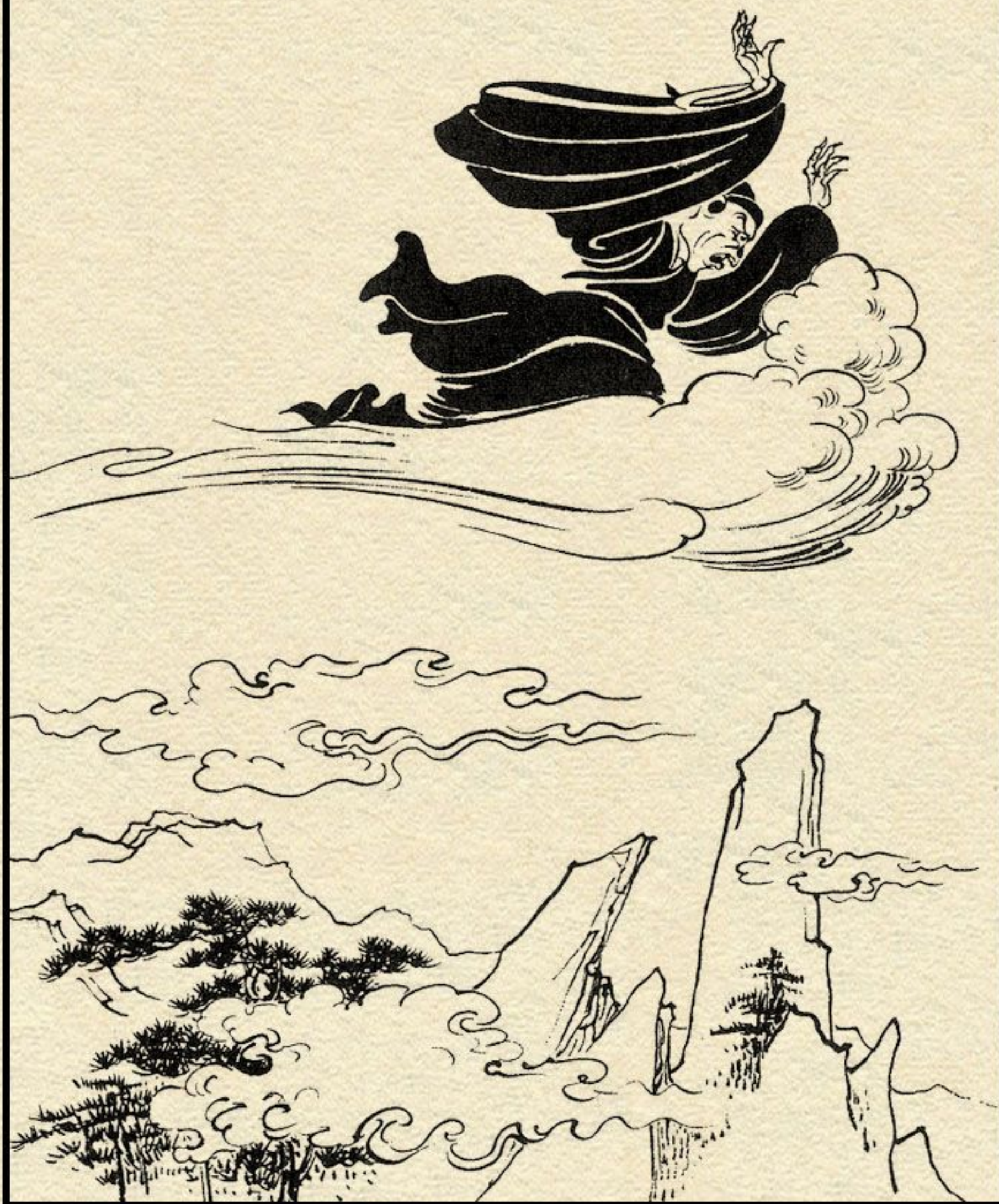
連環畫故事選

白虎岭

龍紀
欣賞



却說那妖精這時正躲在雲縫裏，眼睜睜看着唐僧師徒走了，氣得頓足，恨恨說：『都到口邊了，沒料孫猴子闖了來，看穿我的底細，差點還挨了他一棒，可惡！可惡！』



妖精越想唐僧肉吃，越覺得肚子餓，越餓越來氣。左右盤算，終于想出一個法兒：唐僧心腸軟，就拿軟的去蒙哄他，孫猴子厲害，就先收拾孫猴子！想好主意，連忙飛到前面山穀裏……

西遊記

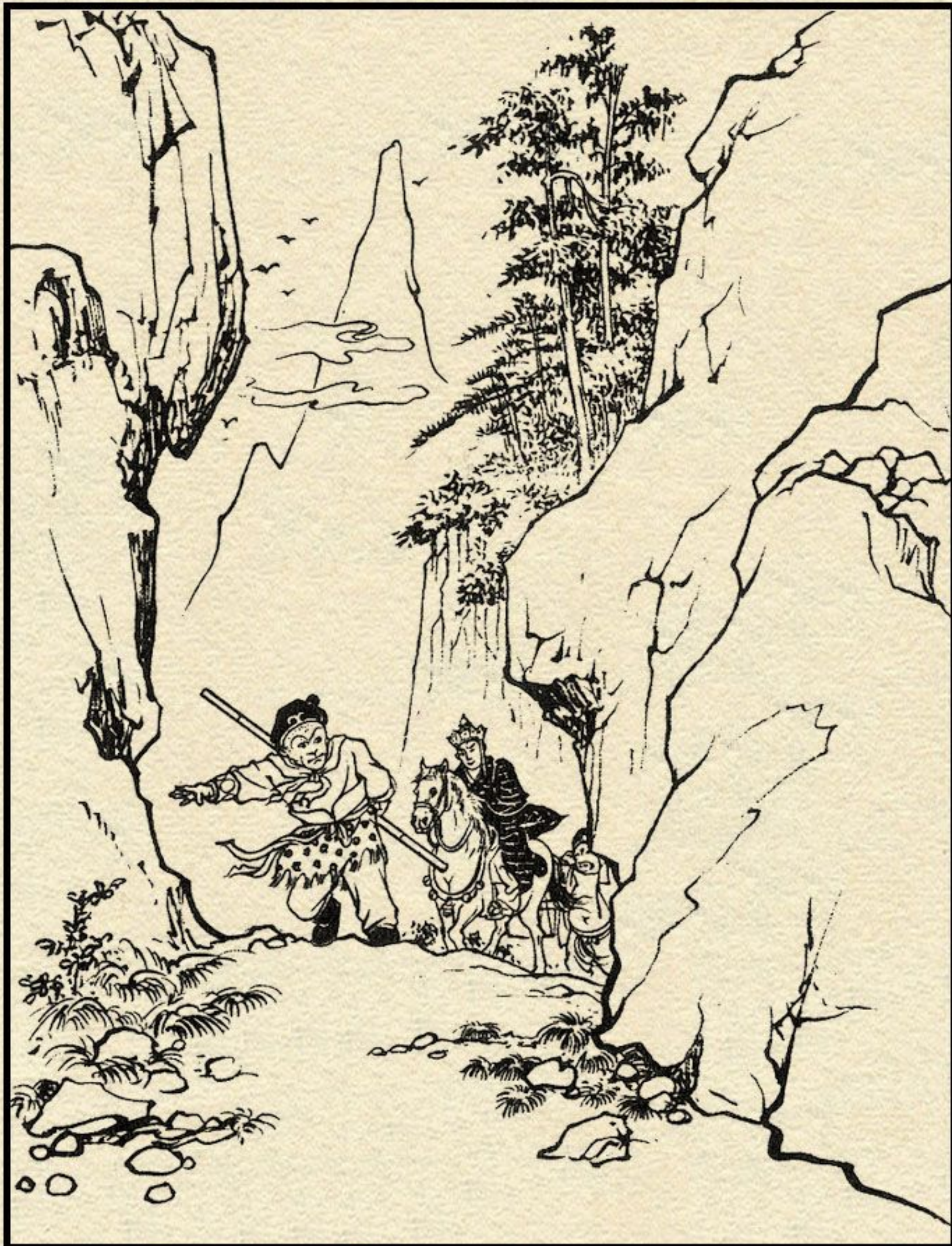
連環畫故事選

白虎岭



唐僧师徒正赶路，忽然前面山穀裏卷起一陣狂風，走石飛沙，把樹林子吹得亂響，風聲中還夾着一聲聲虎嘯。唐僧在馬上打個冷顫說：

『不好！不好！』悟空說：『師父莫怕，有老孫呢！』



師徒們走進穀口，幸喜風已停住，悟空四處張望，却不見老虎踪影。唐僧才略略放心。正要走，忽然聽得半山上有人在叫：『救命啊！救命啊！』



衆人連忙抬起頭來看，只見岩壁上一根樹丫，懸空空倒挂着一個老道，他的腿上還在滴血，口裏呻吟着：『過路善人，快救貧道一救！』

西遊記

連環畫故事選

白虎岭

龍紀
欣賞



唐僧忙叫悟空把他救下來。問起原故，老道流泪說：『小道是嶺下清虛觀住持，今日去山頂人家做法事，不想半路遇見一頭白額虎，把我咬傷了，我從岩上滾下來，要不是樹枝擋住，早沒命了！』

西遊記

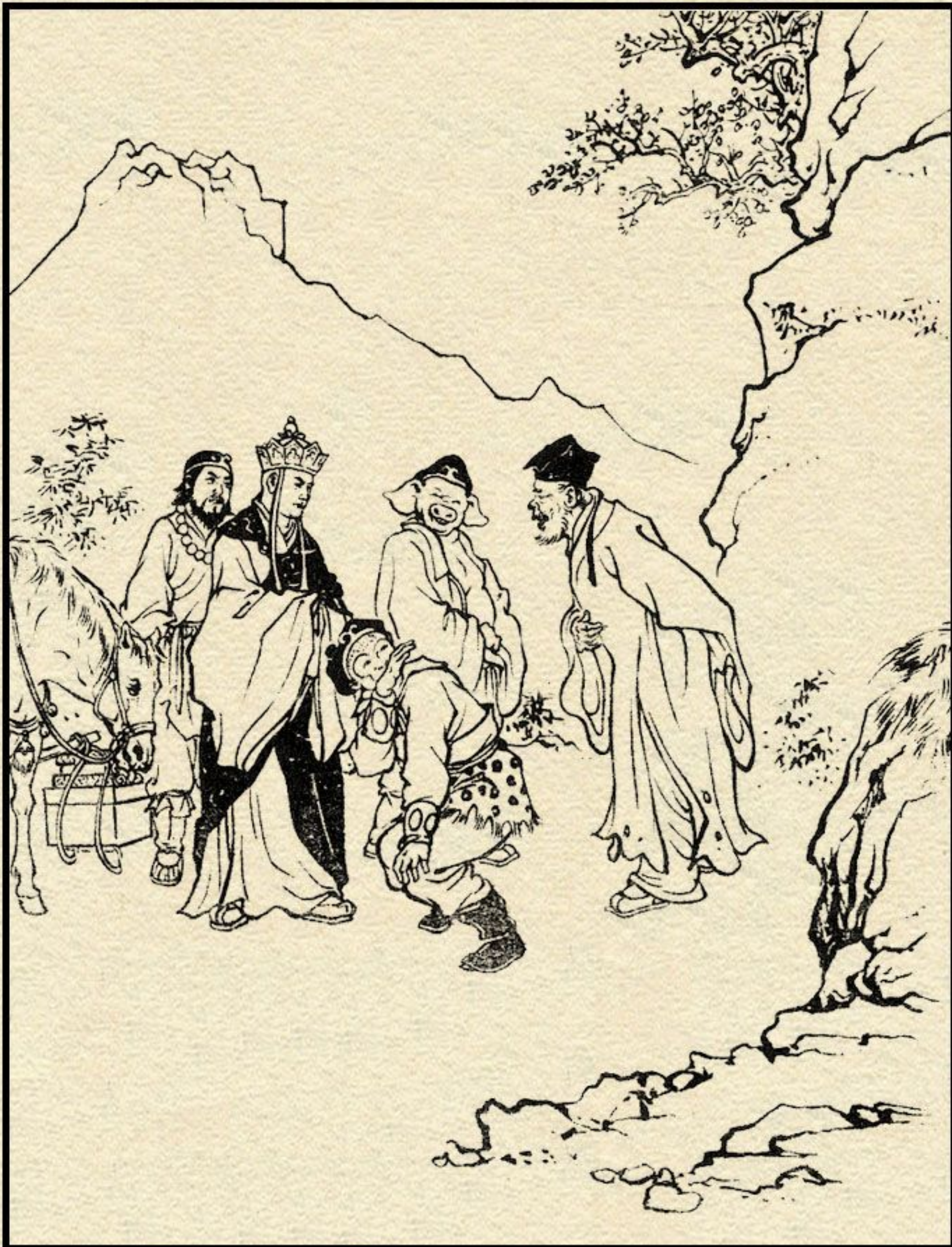
連環畫故事選

白虎嶺

龍紀
欣賞



唐僧聽了不忍，就要拿馬送他回去。老道說：『我有腿傷，騎不得馬，或者你們哪位小師父背一背。回到廟裏，我好好辦頓齋飯請你們。』

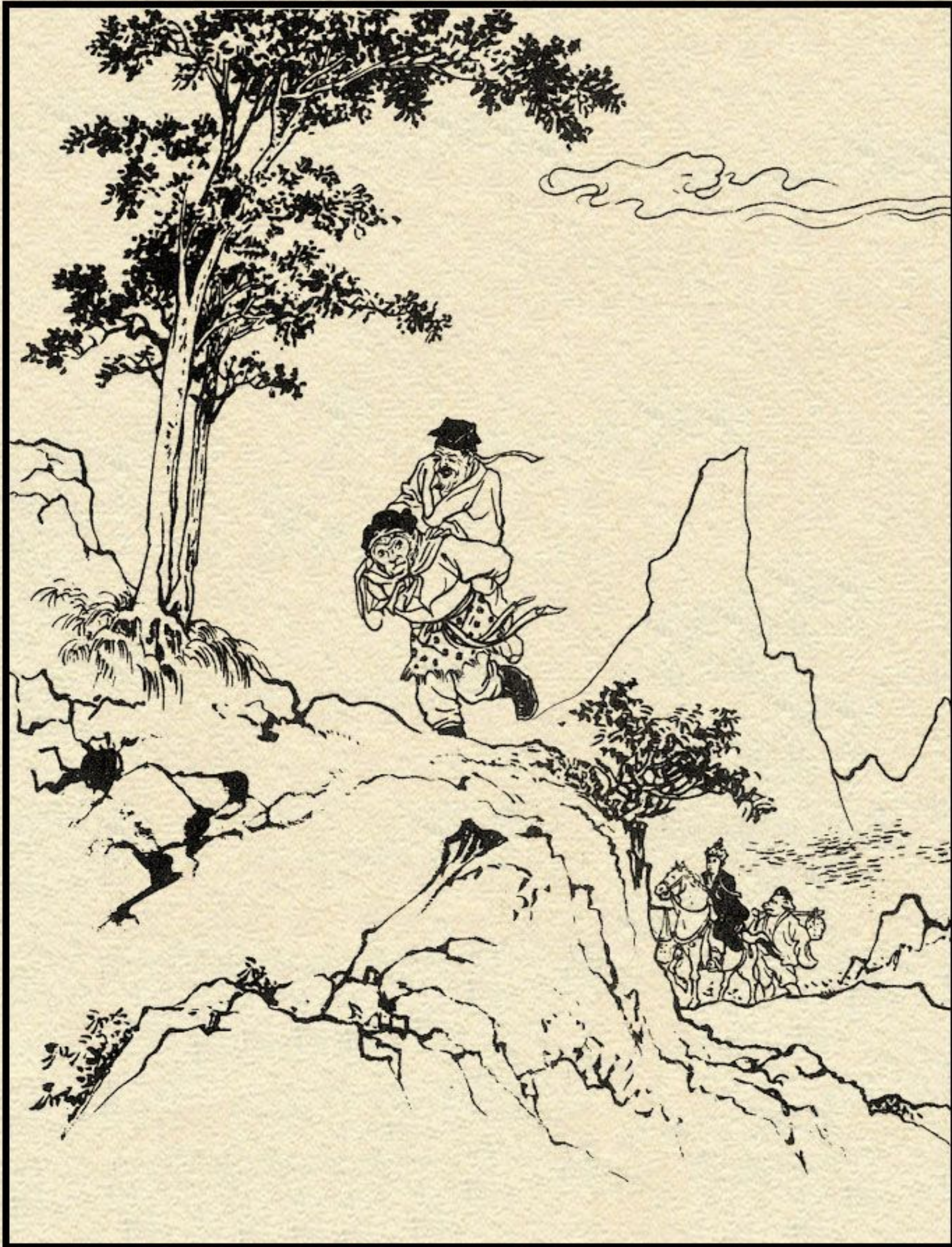


八戒聽說有齋飯吃，不住舐唇咂嘴。可是要他背人，却又裝做吹了風，連聲咳嗽。沙僧挑着經擔，自然也背不得。悟空就說：『好嘛，我是空手，我來背。』

西遊記

連環畫故事選

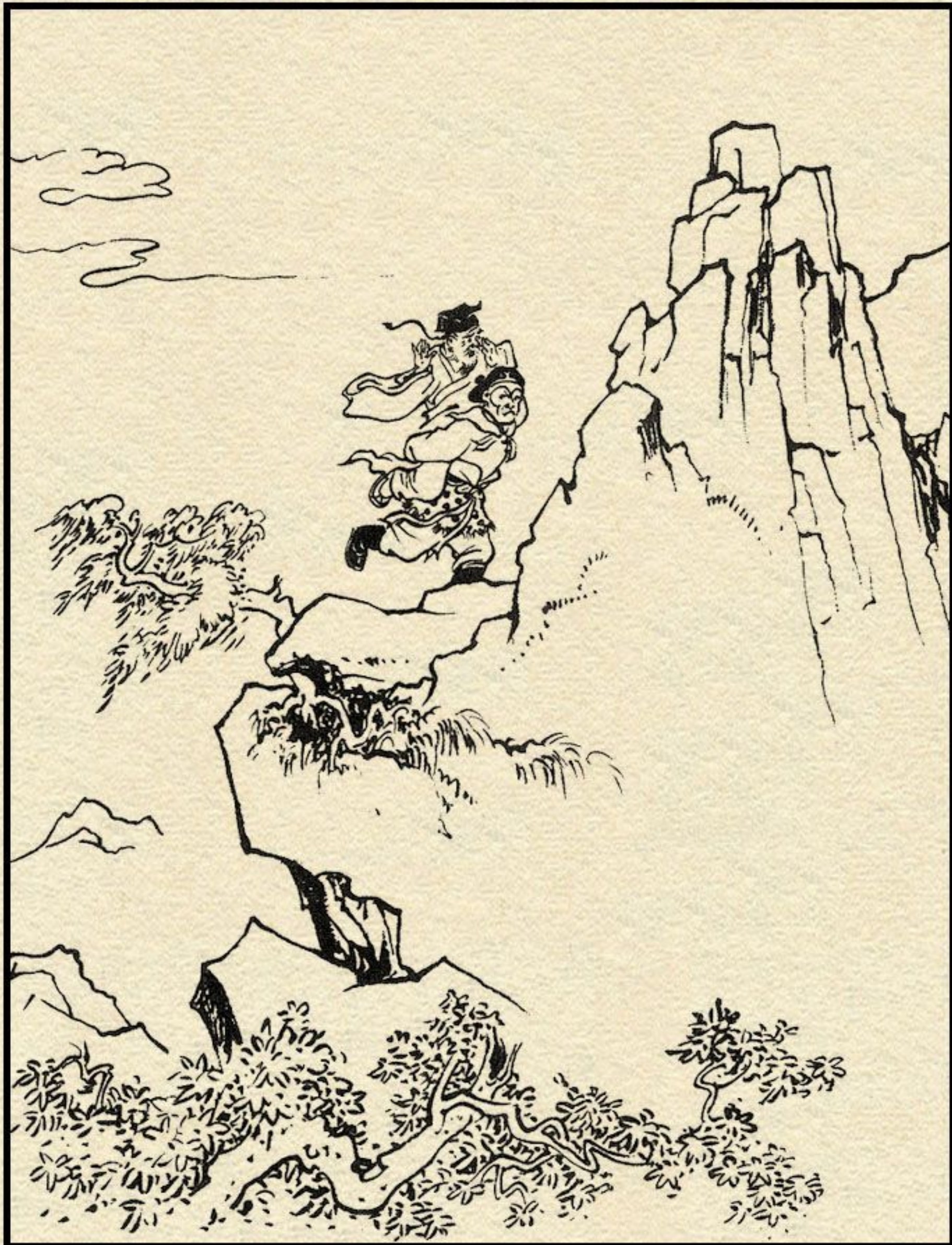
白虎岭



老道眉花眼笑，連說：『好！好！』就讓悟空背了。唐僧和八戒、沙僧跟在后面，悟空走得飛快，沒一會就翻過了一座山。



悟空一邊走，一邊在肚內好笑：『你哄鬼哩！當我不認得你就是
先前那個妖精變化的！』妖精哪裏知道，還以為悟空中了計，心裏暗
暗歡喜：『不怕你猴子眼亮，這回總被我瞞過了！』



兩個都在盤算找機會下手。悟空說：『老道，我跟你好像有些面熟！』妖精說：『小師父說笑，我們哪裏見過面。』悟空又問：『你怎么這樣輕？身上沒一點肉，骨頭頂得我背疼。』



妖精一聽悟空口氣不對，知道事已敗露，打人不如先下手，他就念起咒來，搬了一座大山，要想壓死悟空。



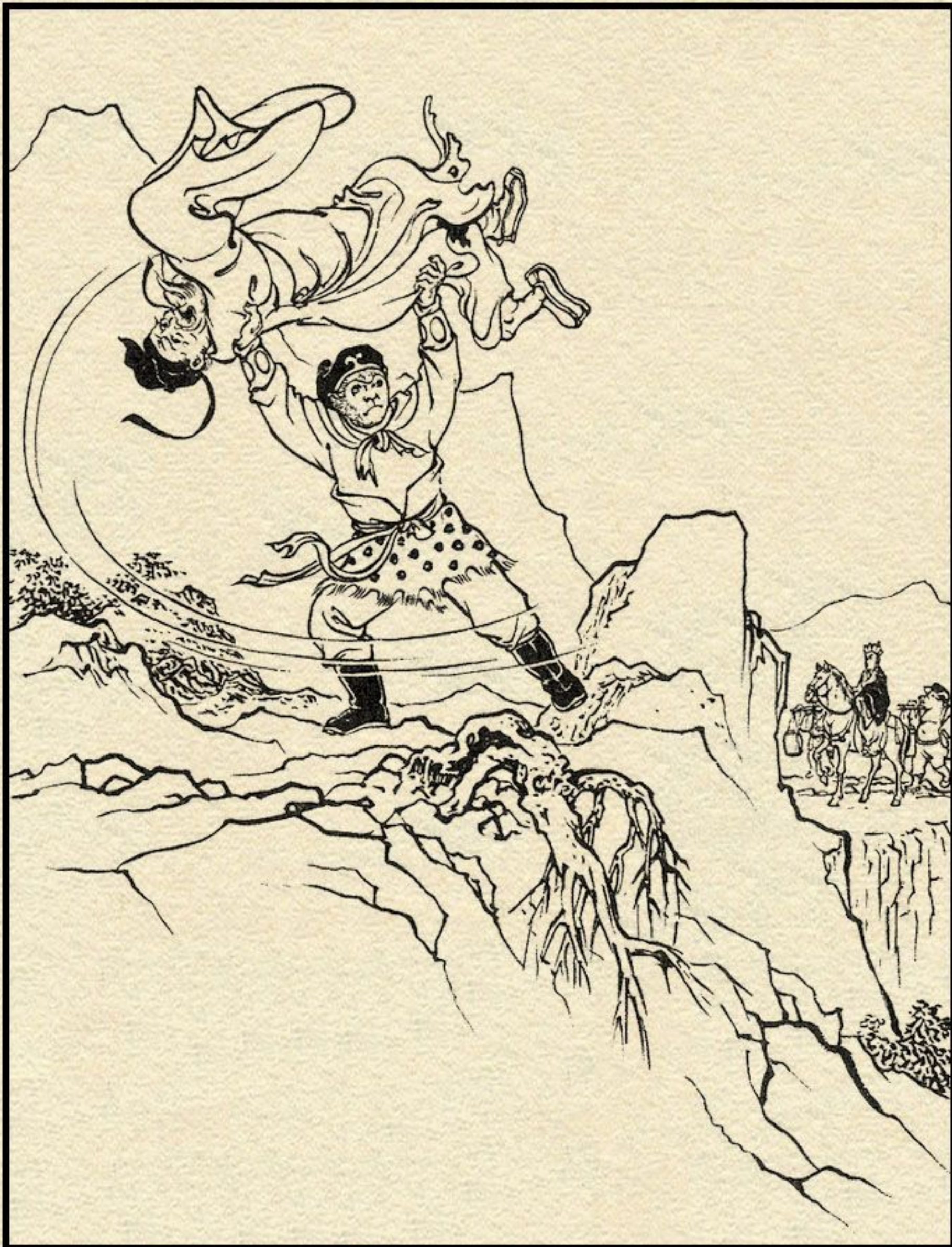
好毒辣！要在別人，一定給壓扁了，壓成粉末了。還好，這不是別個，而是鬧天宮的孫大聖，所以他一點不慌，使個移山倒海的法兒，輕輕巧巧就把一座大山趕跑了。

西遊記

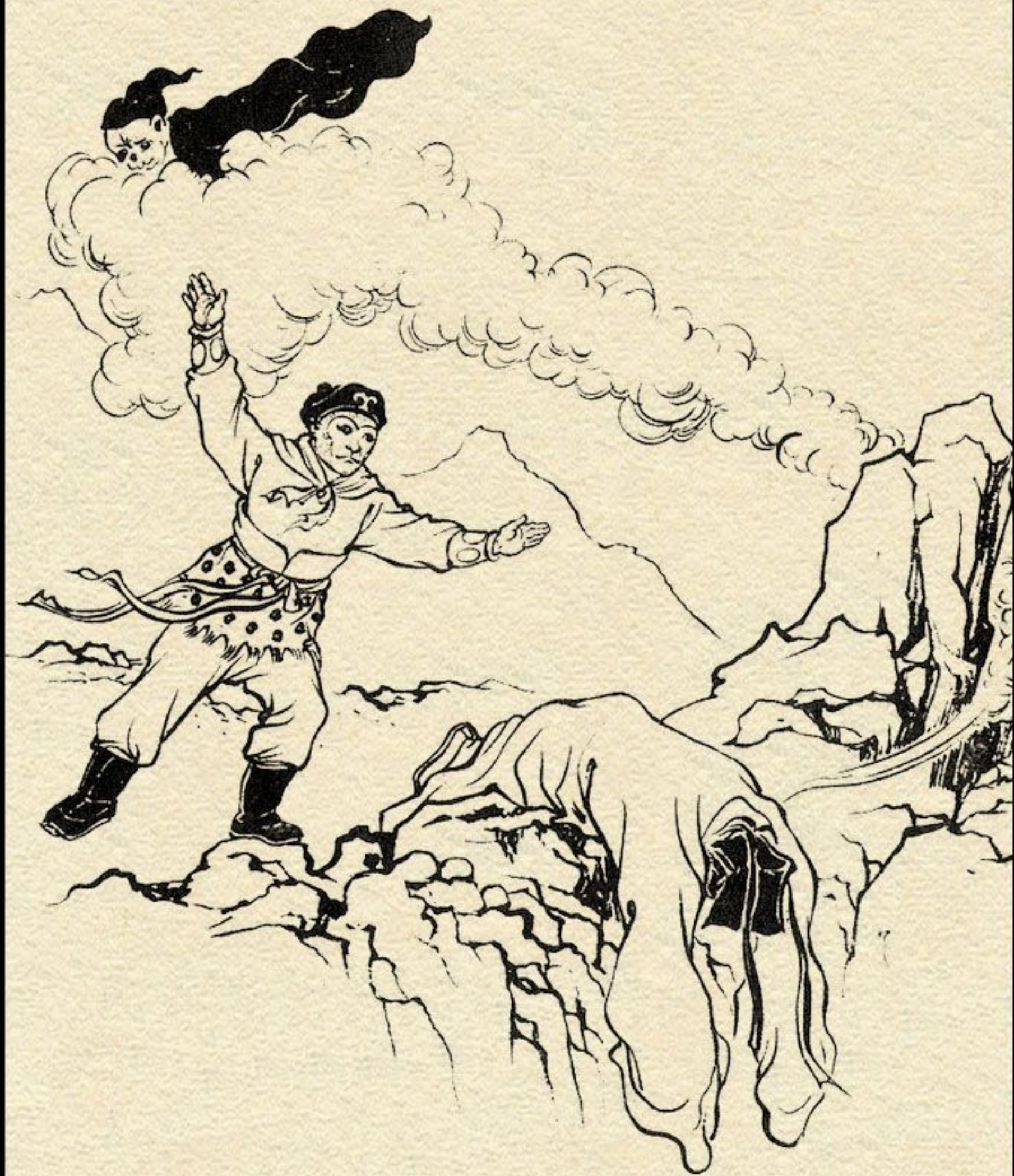
連環畫故事選

白虎岭

龍紀
欣賞



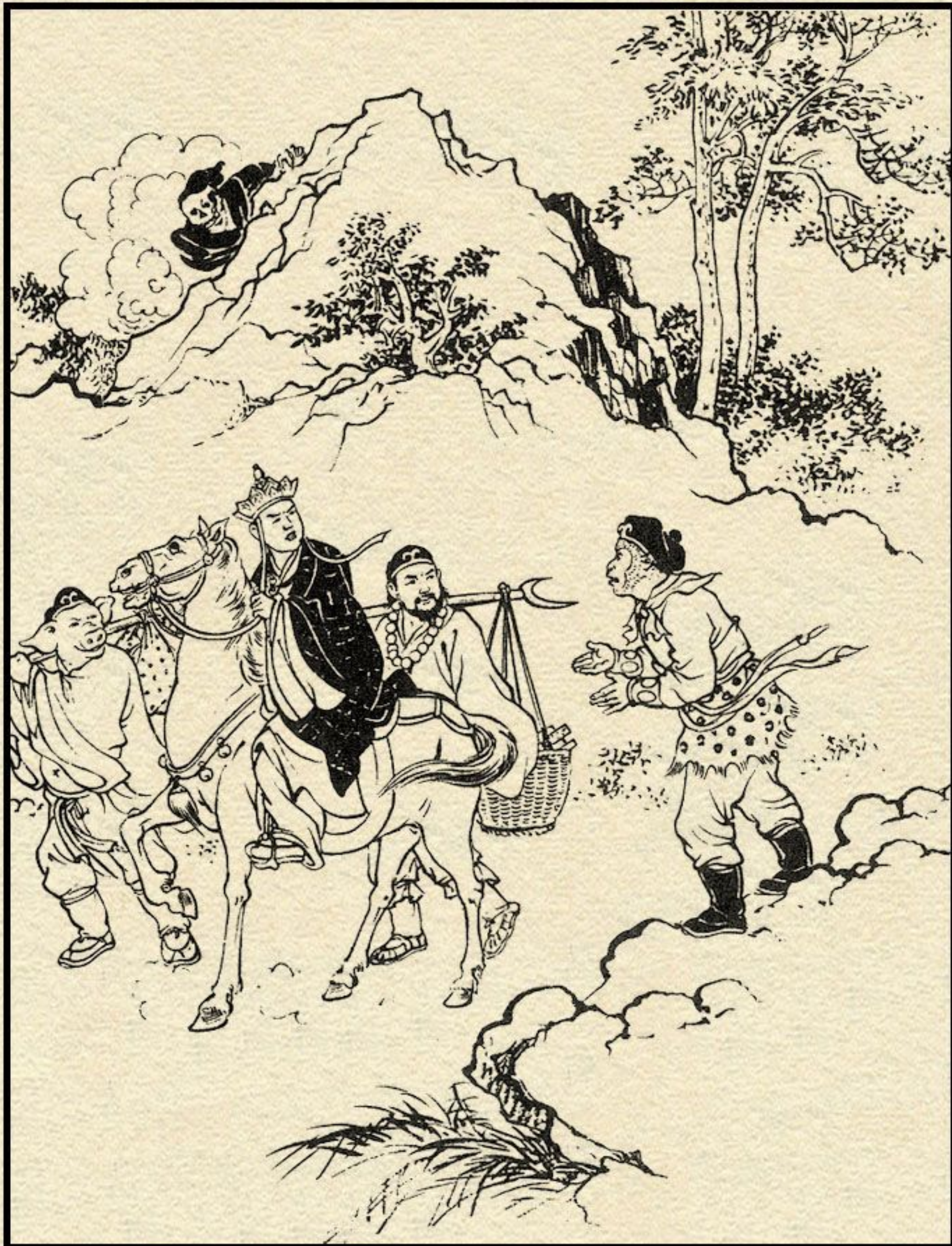
妖精一見法術不靈，就要逃走，悟空一把擒住說：『且慢，等我送你回家！』一面把妖精舉起來，朝山石上用力一。



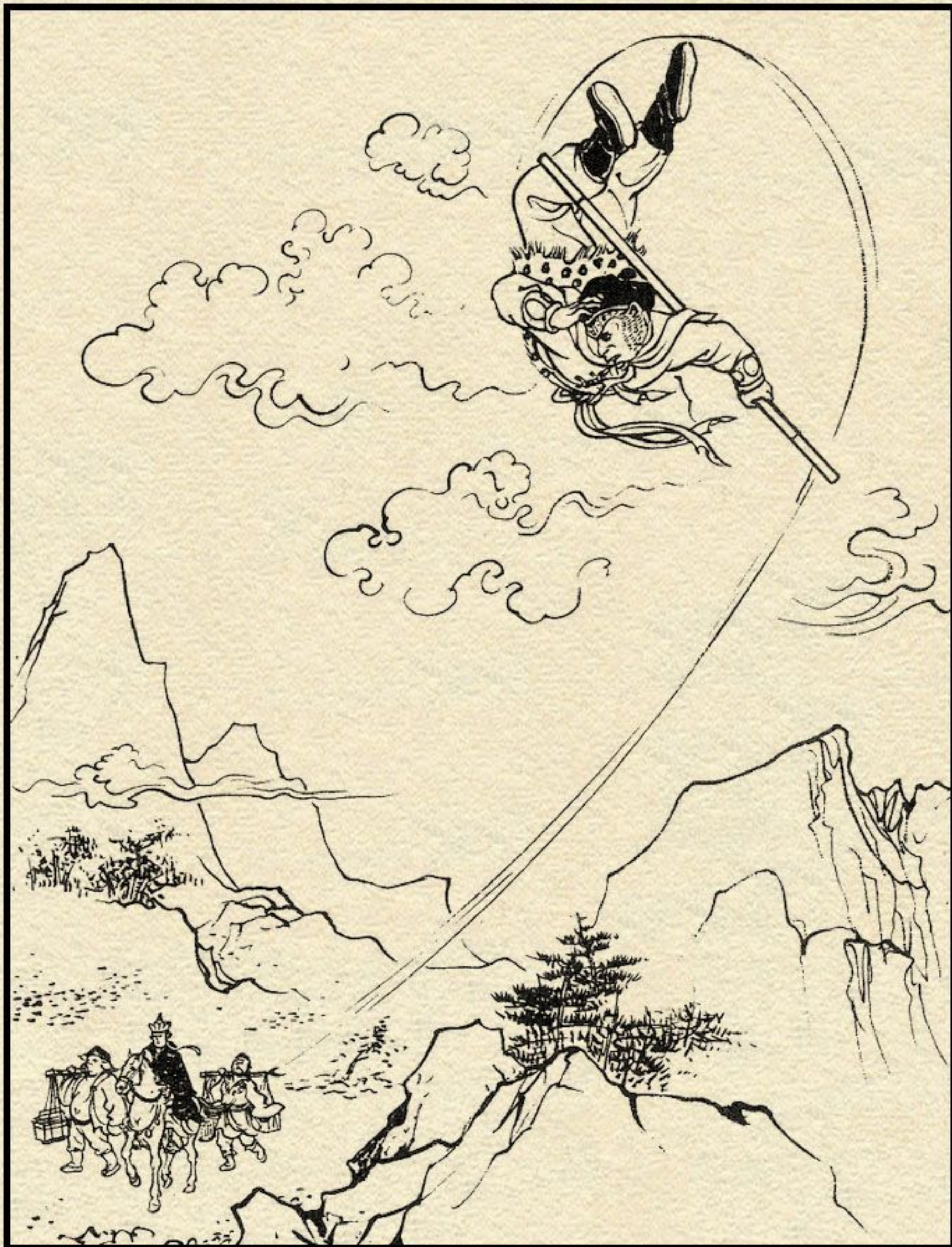
這妖精狡猾，趁悟空一松手，他又把路邊一根枯樹點做假身，將真身化成一道黑烟溜走了，又把假尸丟在地上。



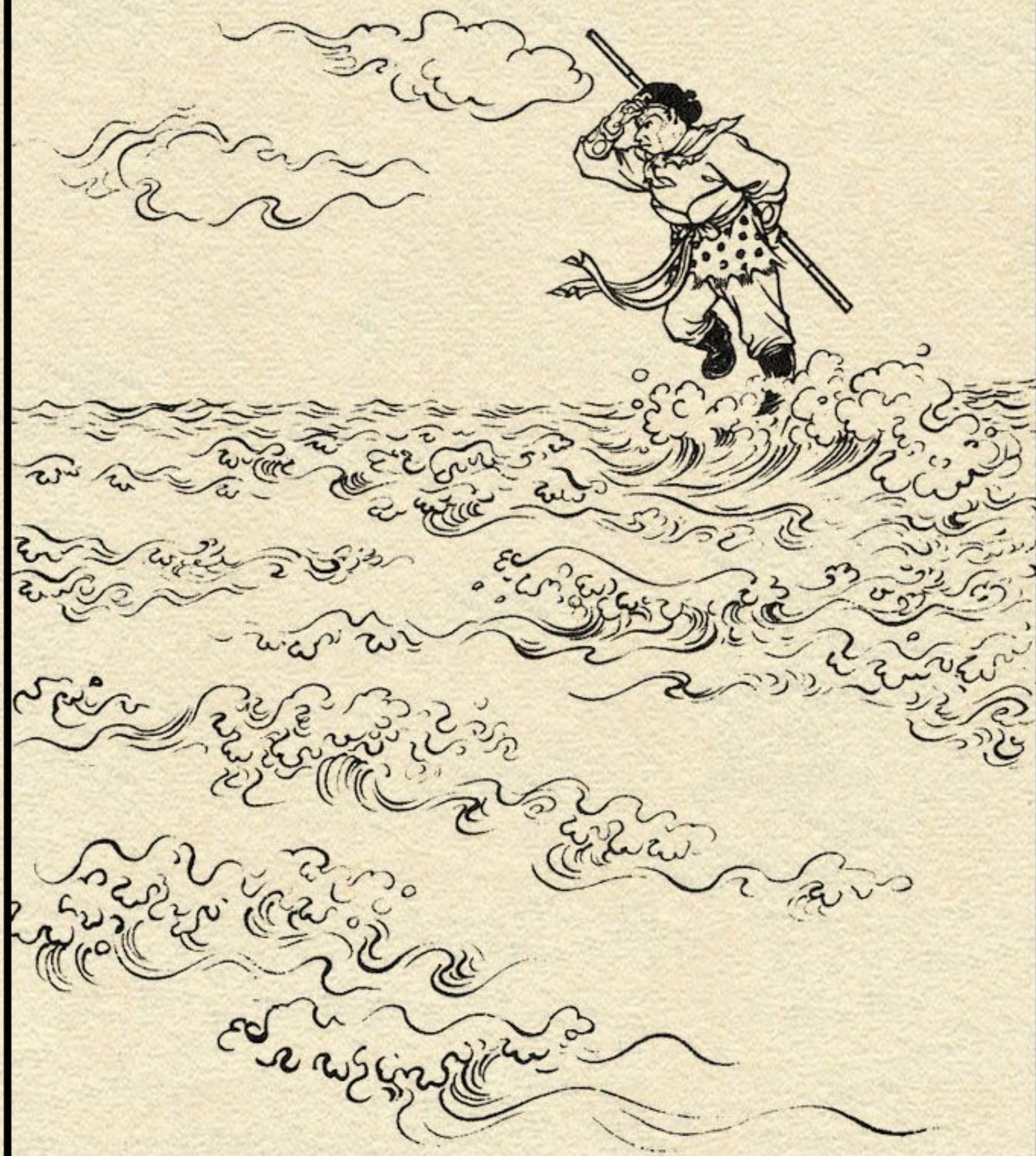
唐僧從后面趕來，看見這個光景，嚇得不住發抖。八戒又在旁邊冷言冷語：『師兄瘋了！才半天就打死了兩個！』唐僧再不說話，只把緊箍兒咒顛來倒去地念。痛得悟空頭都要裂了，大叫：『師父莫念，有話好說。』



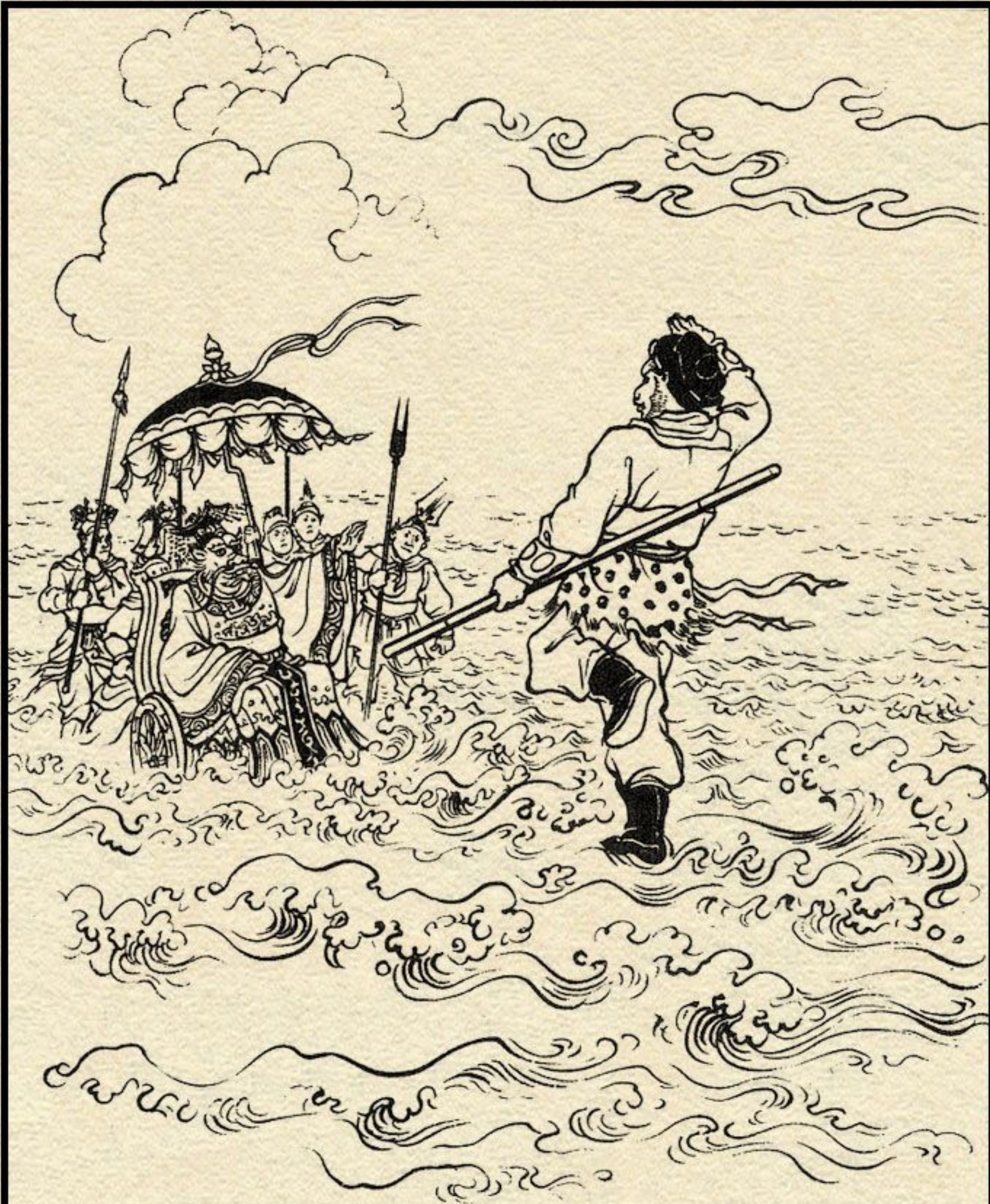
唐僧說道：『你不講一點仁慈，只把人打死一個又一個的，我容不得你，你且走吧！』悟空道：『我走了，要是再遇見妖精，哪個來救師父？』唐僧說：『難道八戒、沙僧就不行！』



悟空忍着泪說：『我走，我走，你三番兩次趕我，要再賴着，這臉皮也太厚了。師父，你心腸太軟，往后可要小心啊！』說完，淒淒慘慘，駕筋鬥雲回花果山水簾洞去了。



悟空離了白虎嶺，没多久，來到一個地方，耳邊聽見水聲響，仔細一看，原來到了東海了。想起和唐僧的師徒情分，不覺落下泪來。



這裏離花果山倒是近了，倘若回去，定要被人耻笑有始無終。況且，還有個妖精沒有收拾呢！悟空正進退兩難，恰好東海龍王敖廣坐了水晶車，打着珊瑚傘，出來巡海，望見悟空，老遠就打招呼。



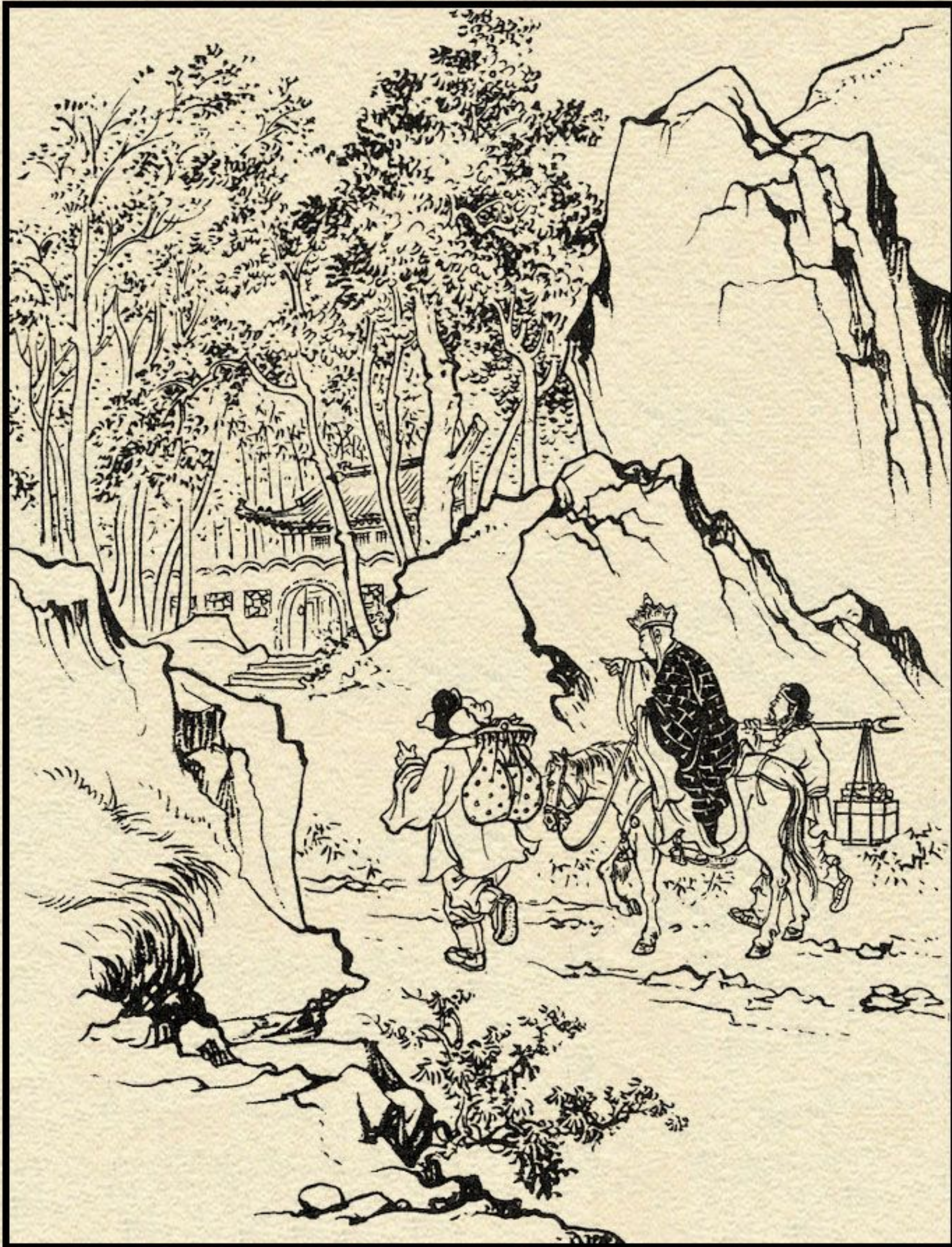
敖廣問道：『大聖取經回來了？好快呀！』悟空說：『莫提，莫提。』就把事情說了一遍。又講現在只好回去重振花果山，再修水簾洞，過些閑散日子。敖廣聽了搖頭說：『要不得！要不得！』



悟空說：『老鄰居，你有啥好主意？』敖廣說：『你没取到經，回去要被人耻笑。再說你走了，唐僧一定凶多吉少。這么吧，我先前在黑水洋也救過唐僧，不如我陪你走一趟，把利害說與他聽，他定能回心轉意。』



悟空喜歡得扯住他白胡子說：『老敖，你倒越活越能耐了！這主意不錯，我們去吧！』兩個便騰雲往白虎嶺來。



再說唐僧師徒三個，趕了一程路，看看天快傍晚，正在又饑又渴，忽然看見西邊赤松林裏露出個大莊院。唐僧歡喜說：『走了這一天，總算遇見人家了。』就叫八戒去求宿。

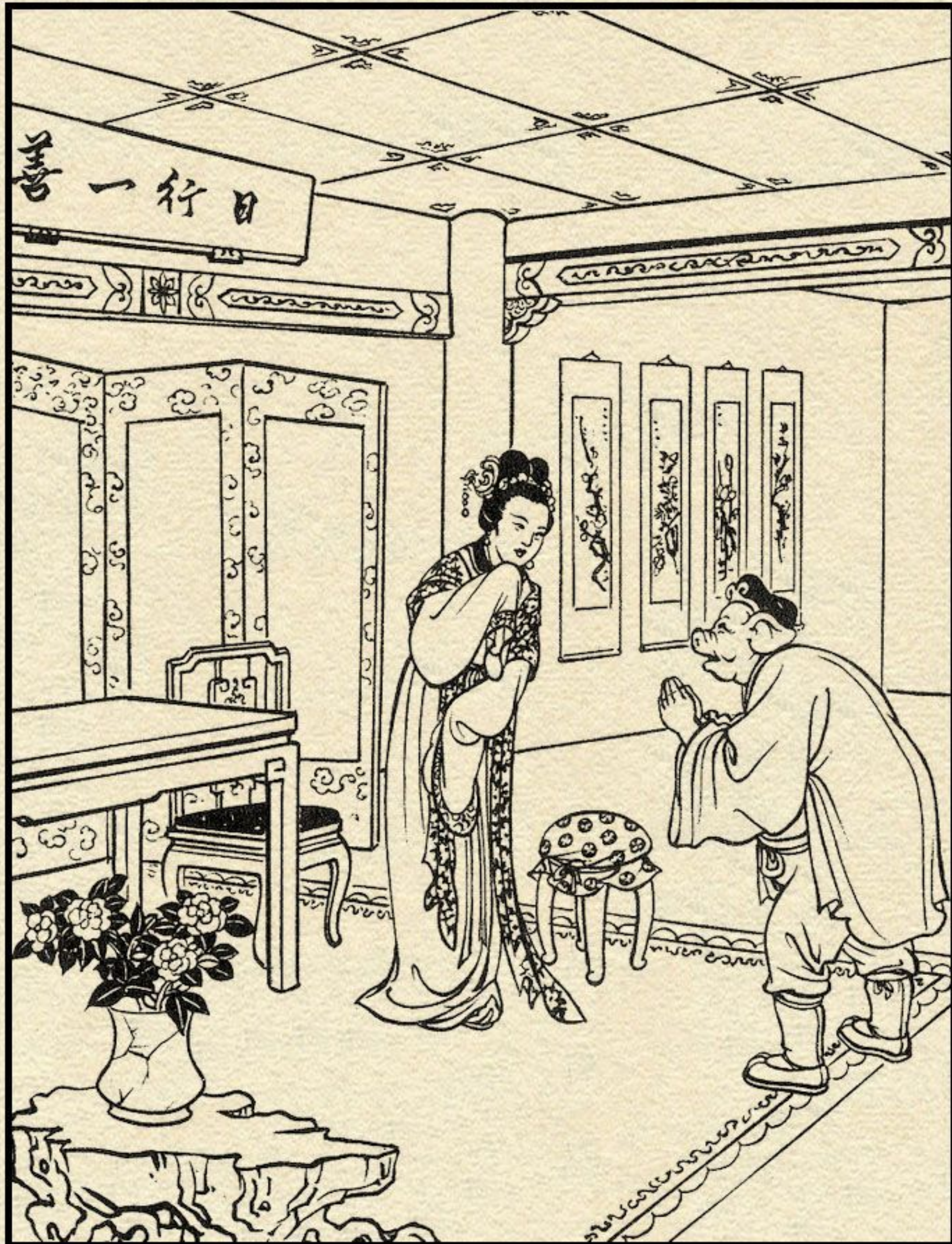


八戒走進林子，但見一座高大門樓，門口却沒有一個人。他搖搖擺擺走進去。只見朝南三間大廳，廳中挂着一塊，刻了『日行一善』四個金字。旁邊挂着四季條屏，地下擺着雕花桌椅。八戒不由嘆道：『好雅致呀！』

西遊記

連環畫故事選

白虎岭



正說着，屏風后走出個盛裝的中年婦人來，嬌聲嬌氣地問：『誰呀？』八戒慌忙陪笑，說明來意，那婦人說：『借宿一夜有甚要緊，一總請進來吧。』



唐僧和沙僧進了莊院，女主人叫丫環端出茶來，又吩咐趕快辦齋。
唐僧笑道：『西方路上，好人多哩！』八戒說：『師父，你不見她堂
上寫着「日行一善」嗎？』



那婦人說她姓賈，丈夫在大前年死了，她現今居。又誇說她家裏有田有房，穿吃不完，慢慢露出要把唐僧招贅進門的意思來。唐僧聽了低着頭，一聲不響。

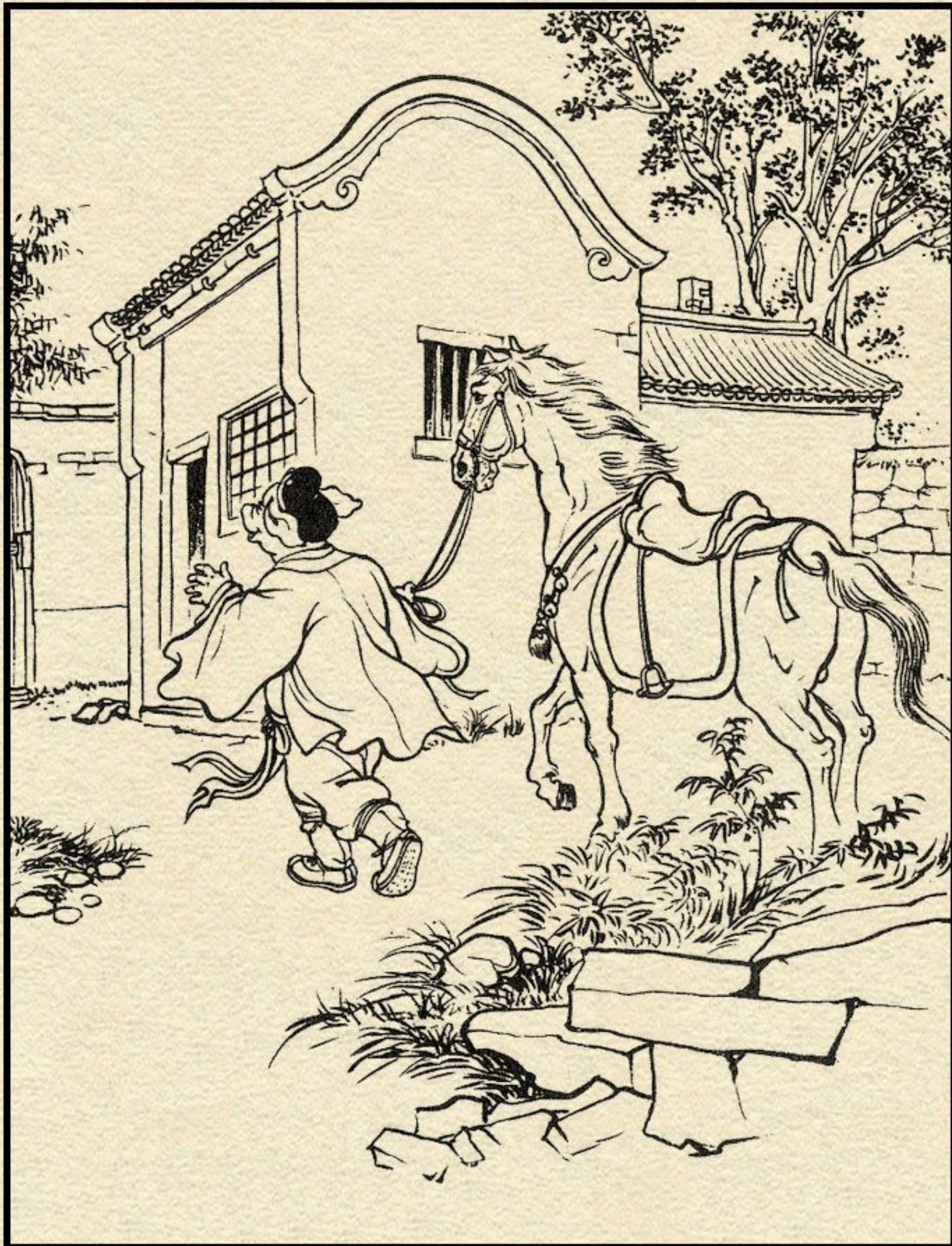
西遊記

連環畫故事選

白虎岭



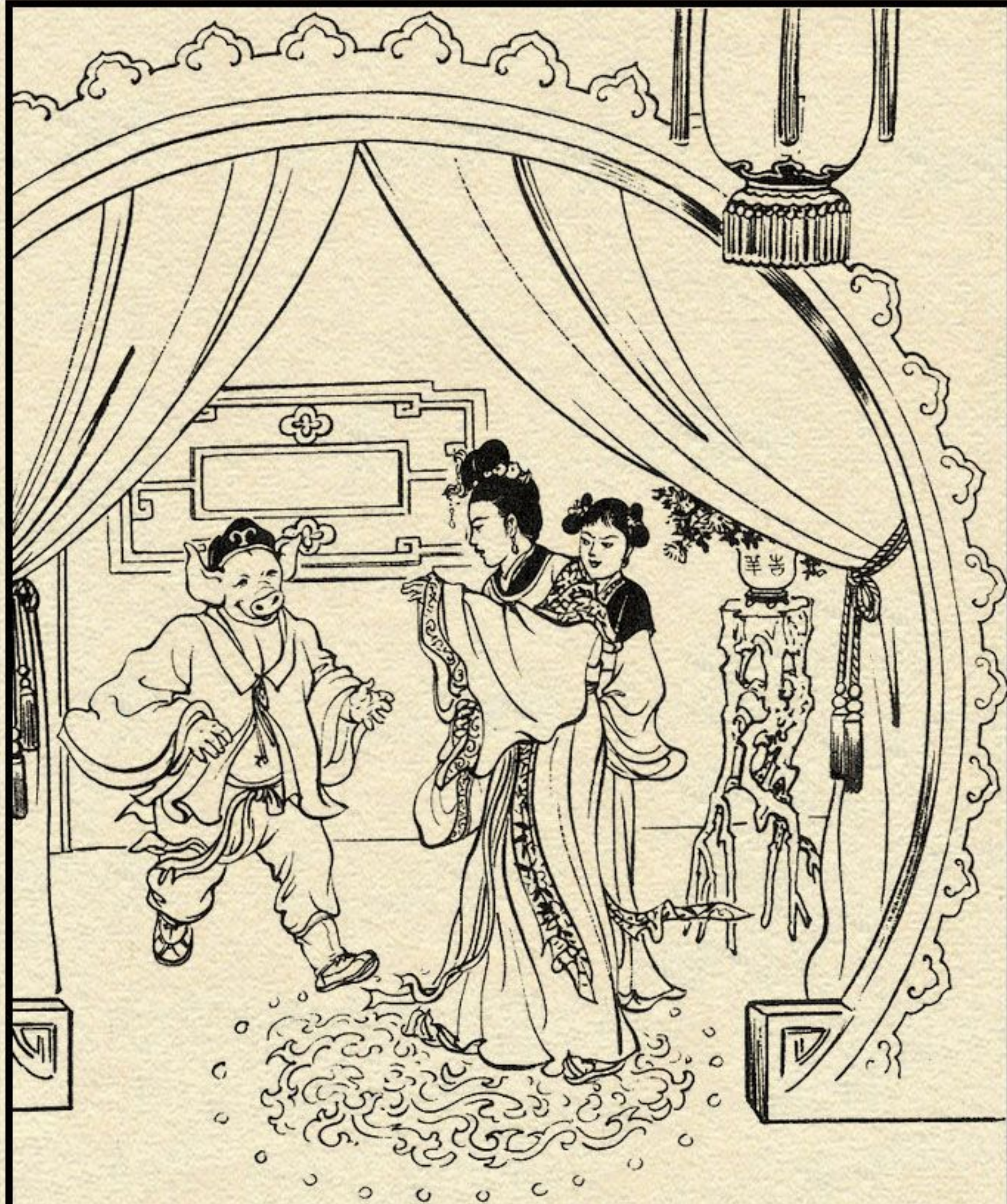
八戒生怕事情鬧僵，走過去扯他一把說：『師父，情不情願，你也說一聲呀！』唐僧推開他說：『還不給我閉嘴！你要情願，就留在這裏。』那婦人見唐僧不肯，賭氣走了進去，『砰』的一聲關上門。



師徒三個左等右等，也不見端齋飯出來。八戒推說去放馬，但有草的地方他不去，口裏『得得得強強強』，却把馬牽到后門口廚房去看。



這時，那婦人正由丫環攙了在后門口賞花，看見八戒，就向他招手。八戒連忙走過去。婦人問他唐僧可曾回心轉意，八戒把兩手一攤說：『不中用，我師父就是這個古怪脾氣兒！』



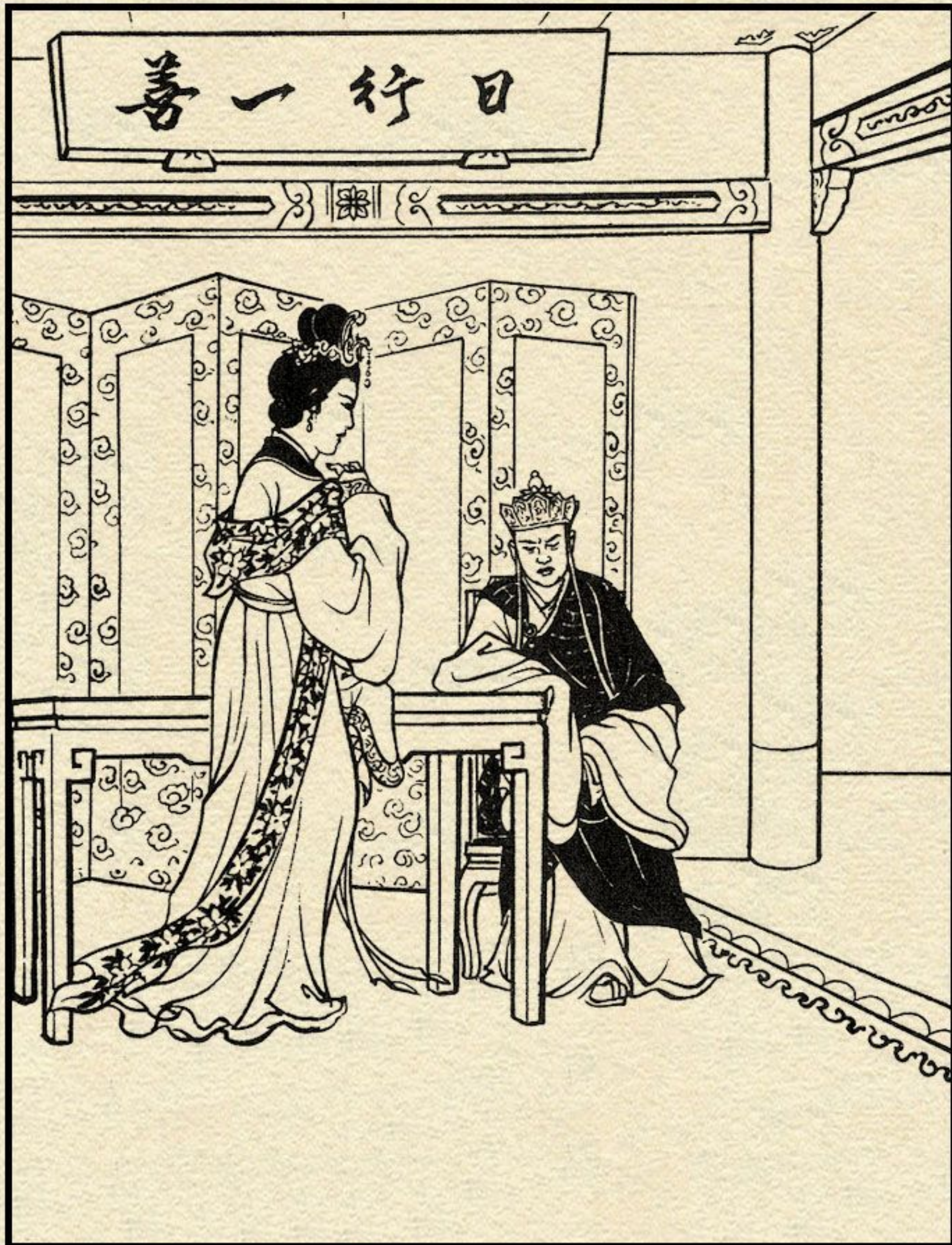
那婦人抿嘴一笑說：『他不願意，那麼你……』八戒說：『對啊！我雖說嘴臉丑些，倒是個巴家漢哩！』婦人說：『好！好！快跟我進來，打扮打扮，好做新郎。』



八戒雲裏霧裏，跟她走進屋去。婦人叫丫環取出一件綠綢衫子，讓他穿了。八戒正高興哩，忽然天旋地轉，『咕』一聲栽倒。這哪是什麼綠綢衫，原來是捆豬的繩索！



唐僧一等二等，不見八戒回來，又叫沙僧去找。沙僧尋到后門口，只聽那丫環在喊：『快來呀！長嘴和尚發哩！』就慌忙走進去。房裏墨黑一團，才走了三五步，他就被一根繩子絆倒了。



那婦人叫丫環把沙僧和八戒捆在一處。然後春風滿面地走出客廳來。



唐僧看見那婦人走來，就把眼睛閉了。婦人笑問：『長老，回心轉意了嗎？』唐僧只是閉口不言。婦人冷笑兩聲說：『你睜開眼睛看看，我是哪個？』說着，口裏吐出一團烟霧來。



等那陣黑霧散開，唐僧一看，哪來的什麼客廳，原來他在陰森森的
石洞裏，那個美貌婦人也不見了，面前站着個猙獰的妖精。唐僧一
下嚇呆了。



妖精露出白牙，哈哈大笑說：『我爲吃你，費了多少心血！頭次變個老婦，二回變個老道，都被孫猴子看破。這回是你自己送上門來，豬八戒、沙和尚已捉住，可惜讓那猴子逃了！』



妖精吩咐把唐僧押到廚房，聽候分派。豬八戒又驕又蠢，吃了惡心，將他泡在池裏，腌了賞給小的們下酒。沙和尚一臉晦氣，怕沒味道，先吊在馬房。衆小妖領命，把三人押走了。



妖精吩咐完了，就歪在石床上。小妖一邊捶腿，一邊巴結地問：『大王，啥時吃唐僧肉？』妖精說：『今晚就吃！頂好整個蒸了吃，免得走了元氣不養人，就可惜少個蒸籠。』



小妖拍手說：『蒸籠嗎？有現成的呢！上回我們在山溝裏看見太陽照着件東西，亮晃晃的，走近一看，是個鐵蒸籠，又高，又大，又深，正好蒸唐僧！』妖精笑道：『看！看！該我有口福嘛！』



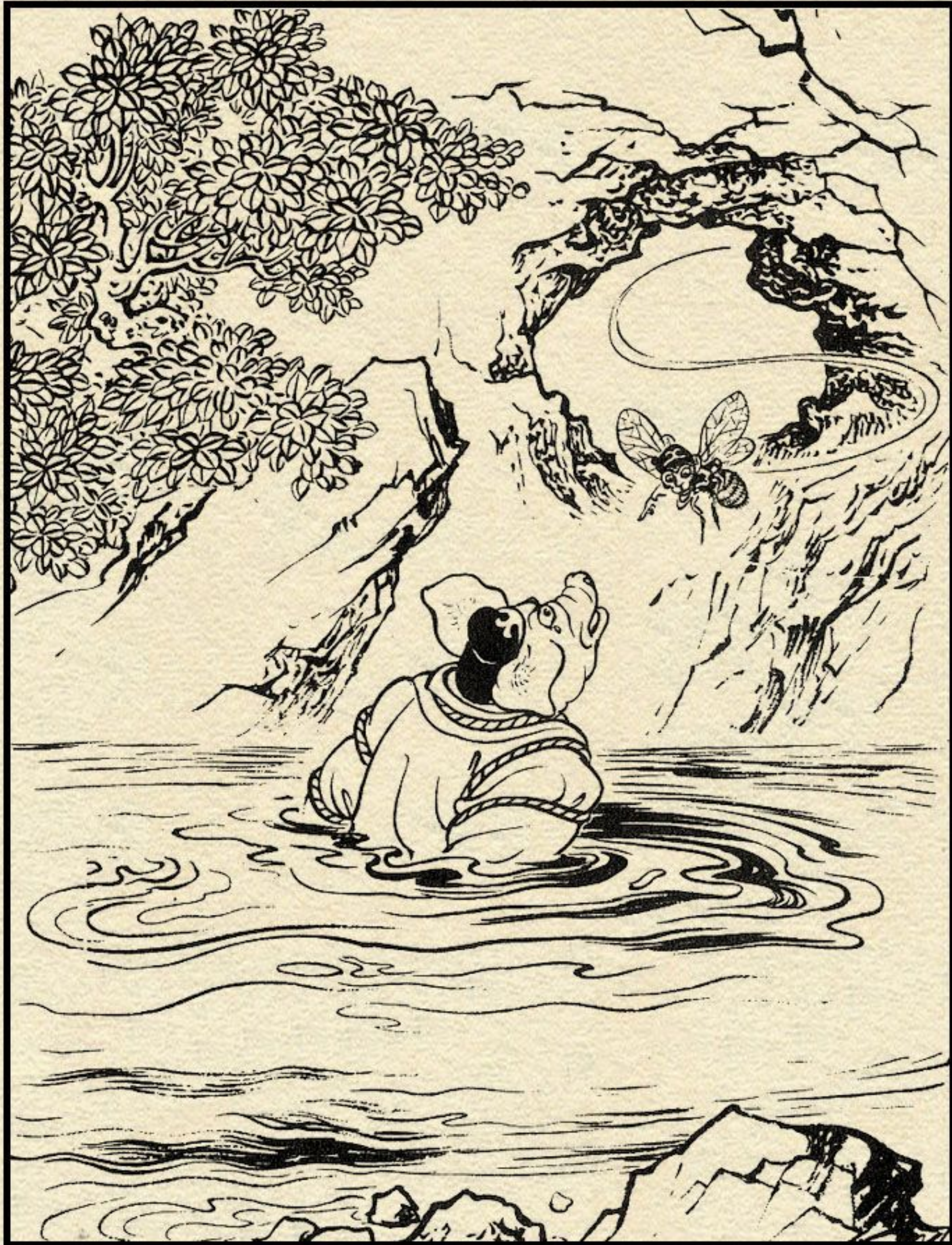
他就叫趕快去搬。小妖們一窩蜂跑到山溝裏，尋見鐵蒸籠，果然又高又大，扛哟，抬哟，好重呀！



再說悟空和龍王來到白虎嶺，哪裏有唐僧踪迹。一看，西邊一帶赤松林裏，升起一團黑氣，悟空連叫：『不好！我師父到妖精老家去了，老敖，你等着，我去去就來。』



悟空叫聲『變』，變做個蜜蜂兒，飛進石洞。只見妖精正和小妖說話哩。小妖問：『唐僧肉就要開蒸，大王可要請人？』妖精說：『不請，就怕孫猴子混進來！』



悟空飛到水池邊，但見八戒被五花大綁捆着，泡在池子裏，那水又深又冷，八戒把長嘴伸出水面換氣。悟空飛到他耳邊說：『八戒，好愛干淨兒！天這麼冷，還洗澡哩！』



八戒聽出是悟空聲音，忙說：『哥啊！老猪中了美人計了！』悟空說：『呸！下流東西，你還好意思說哩！』八戒流淚說：『該罵，該罵！就怪我眼瞎。哥啊，你不管我不打緊，師父總要救的。遲了他就要成粉蒸肉了！』



悟空轉身飛進馬房，看見沙僧吊在梁上，便也給他通了個消息。
沙僧說：『只怪我没本領，上了妖精的當！大哥，你先救師父要緊！』



悟空一翅飛到廚房，只見石洞裏砌着口石竈，一群小妖正劈柴的劈柴，生火的生火，涮鍋的涮鍋。一會火燒旺了，水也熱了，小妖把唐僧推了出來。



唐僧說：『你們要殺便殺，裝在這裏頭，我和尚也氣悶。』當厨的小妖說：『不要緊，悶一會就不覺得了！』說着就把唐僧推進籠去。

西遊記

連環畫故事選

白虎岭



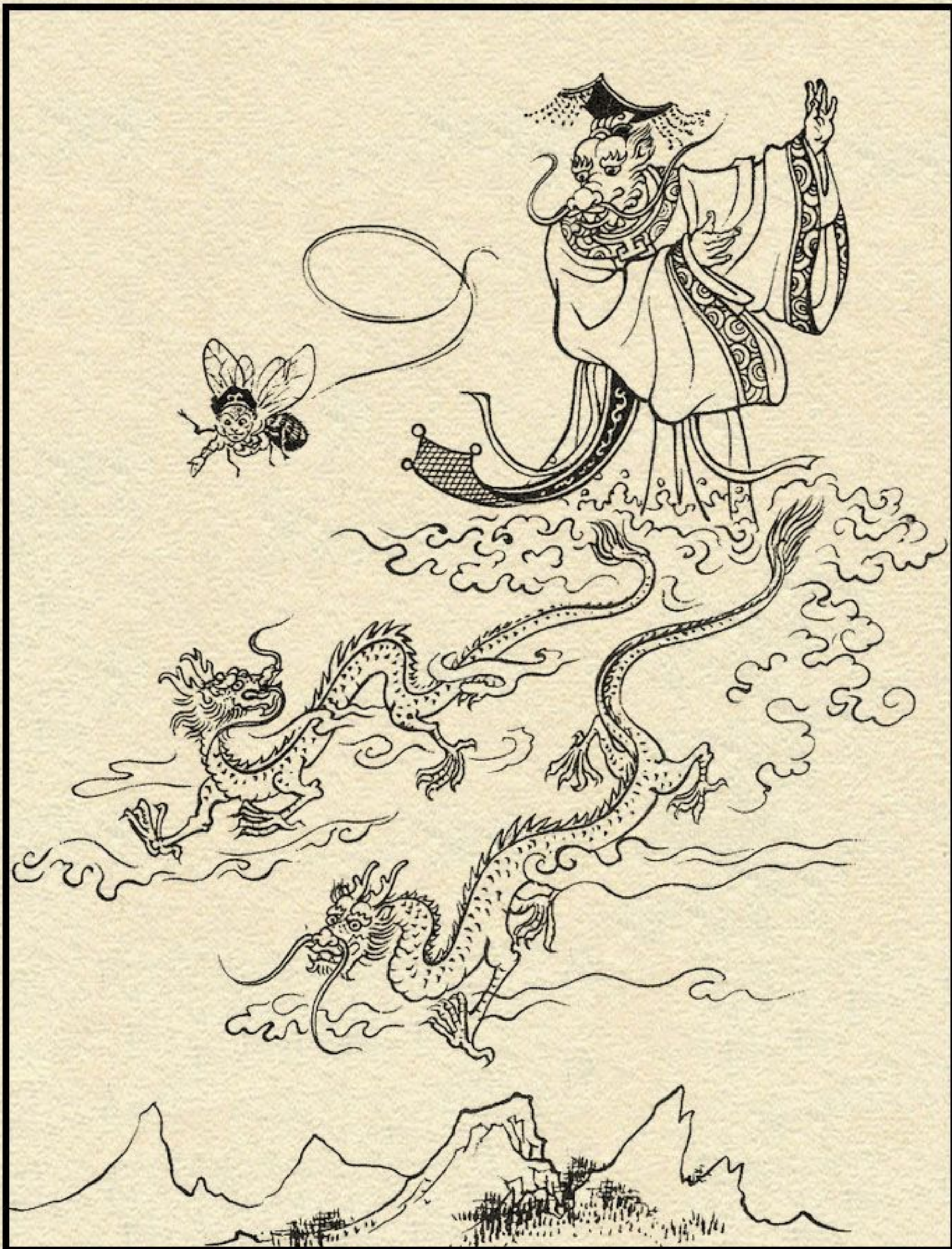
悟空看見吃了一驚，就要取出金箍棒打，轉而一想，不行！這妖精最奸猾不過，若是聲張起來，打草驚蛇，被他逃走了后患無窮！須想個絕后的法兒來對付他！主意打定，便兩翅飛到空中，向龍王要求借給他兩條冷龍。

西遊記

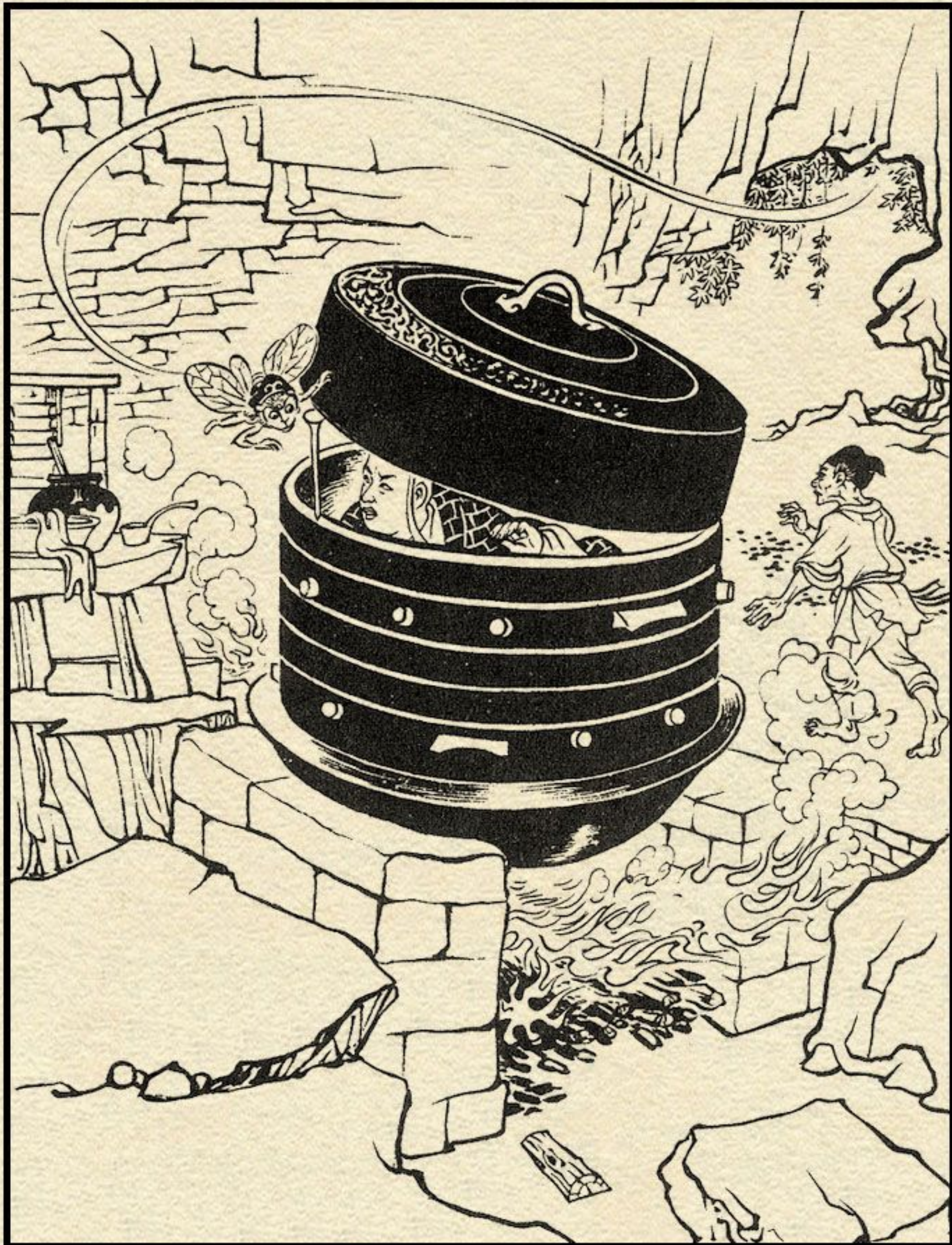
連環畫故事選

白虎岭

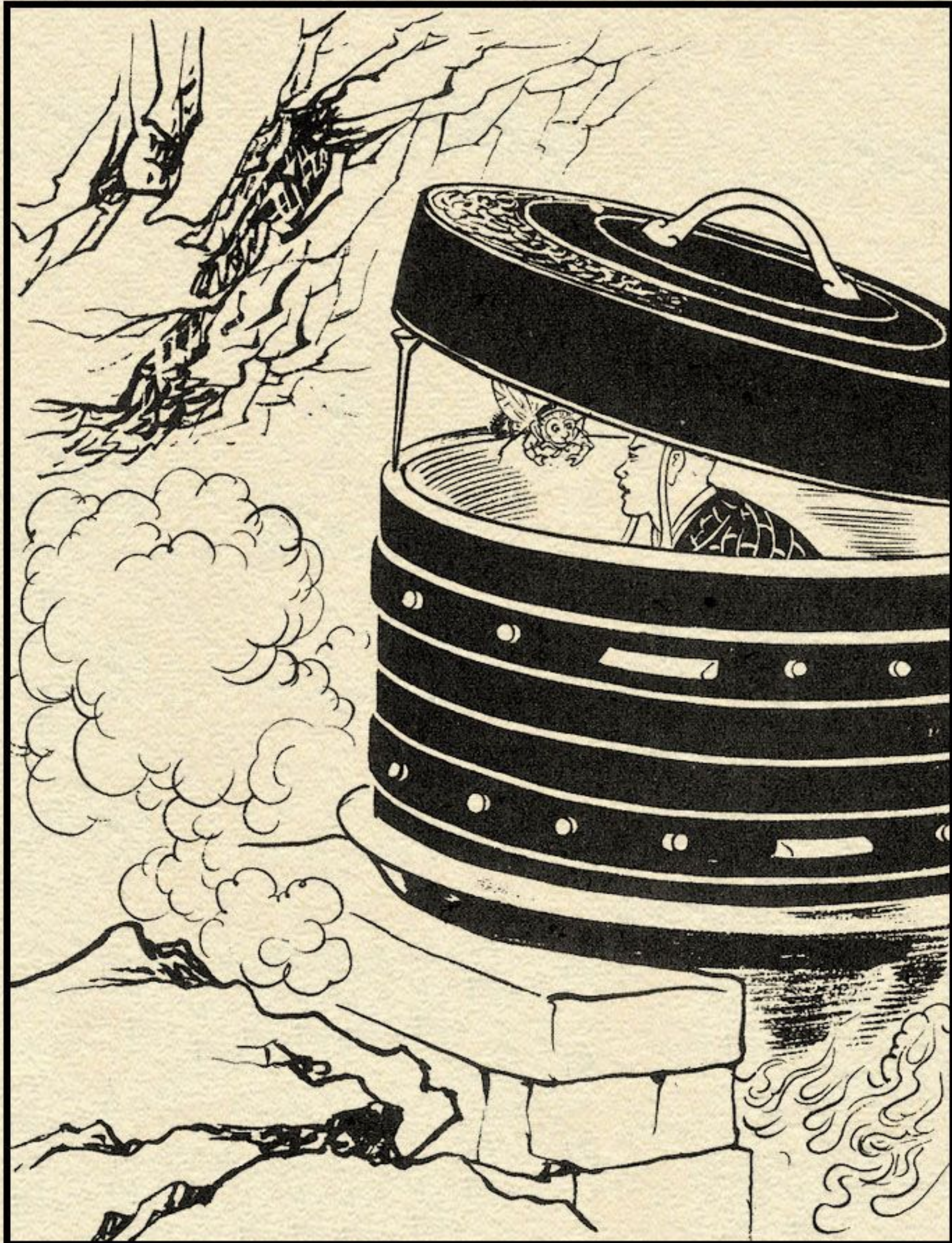
龍紀
欣賞



原來冷龍住在北海，是阻火的寶貝。當即，龍王把他們喚來，交待一番。冷龍領命去了。



悟空重新飛進石洞。因鍋底有冷龍阻隔，鍋裏的水燒了半天，連個泡兒也不起。趁燒火的小妖去搬柴，他把金箍棒變做根長鐵釘，撐開籠蓋，說了一聲：『師父，老孫來了！』



唐僧正在籠裏嚶嚶地哭哩，聽見悟空來了，喜出望外。悟空告訴他，鍋底有冷龍保護，且慢些出去，又講了個計策兒，要他按計行事。



隨即，悟空就停在燒火小妖的帽兒上。一會，那小頭目走進來問：『大司務！蒸好了沒有？』當厨小妖答道：『怕是快了，我看看酥不酥。』就叫大家幫着來揭籠蓋。



蓋子一揭開，誰知唐僧却在裏面伸了個懶腰，口中唱道：『好個鐵蒸籠，勝過白玉床，安然睡一覺，夢游到天堂！呵呵呵……好睡！好睡！』嚇得衆小妖丟了蓋子就跑。



那小頭目飛跑到前洞，報與妖精說：『大王，怪事！唐僧沒蒸熟，還在鐵籠裏唱哩！』妖精哪裏相信，三脚兩步趕到廚房裏來。



一看，唐僧果真不曾死，妖精登時暴跳如雷，問他吃了什麼藥，爲何不怕蒸煮。唐僧笑道：『大王，我哪裏吃什麼藥，這是個仙籠哩！』



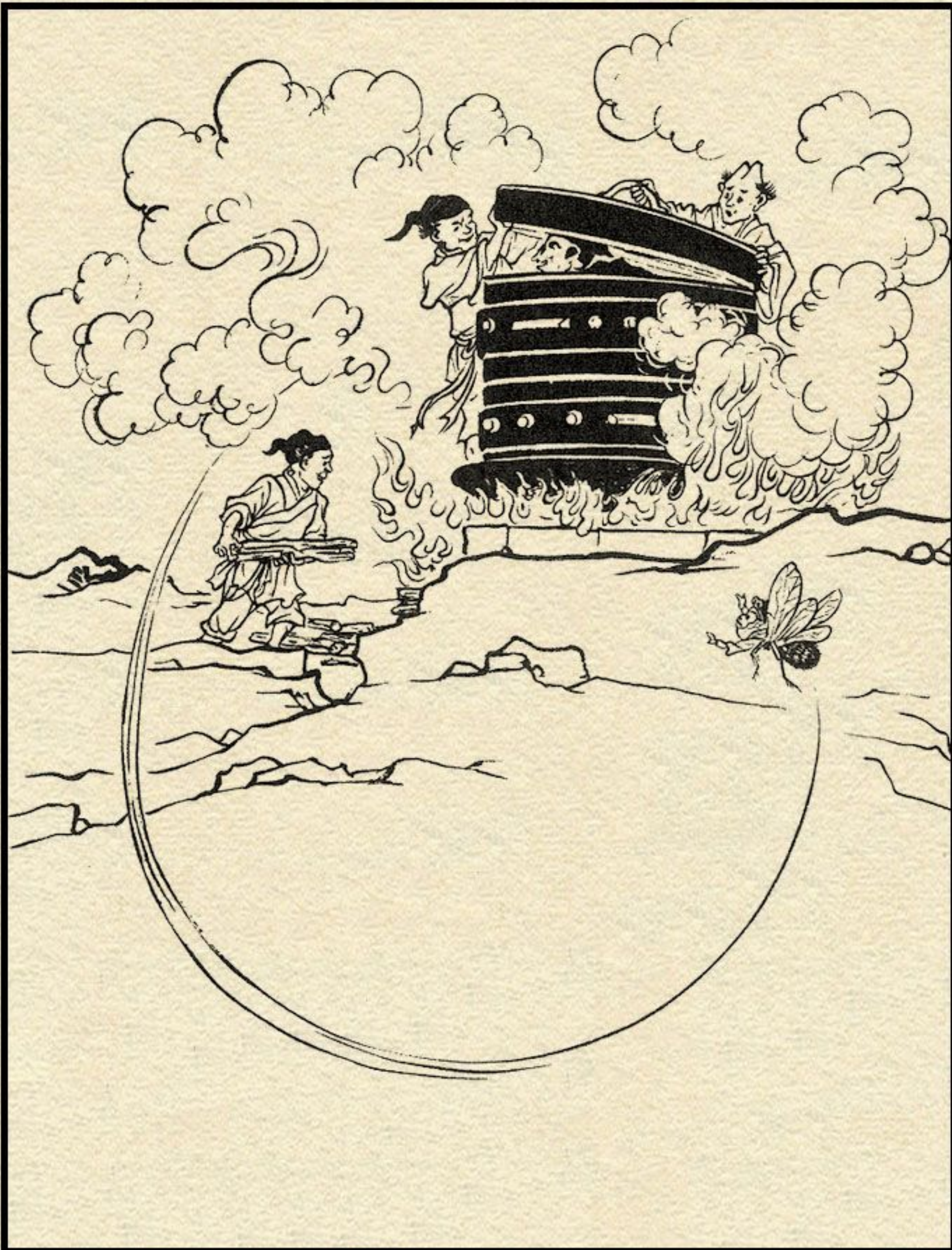
妖精忙問：『什么仙籠？』起初唐僧不肯說，後來問得緊了，他才說這是王母娘娘用的籠子，年長日久，沾了仙氣。拿來蒸人，蒸一頓飯久，枯骨生肉；蒸兩頓飯久，長生不老；蒸三頓飯久，成佛成仙。



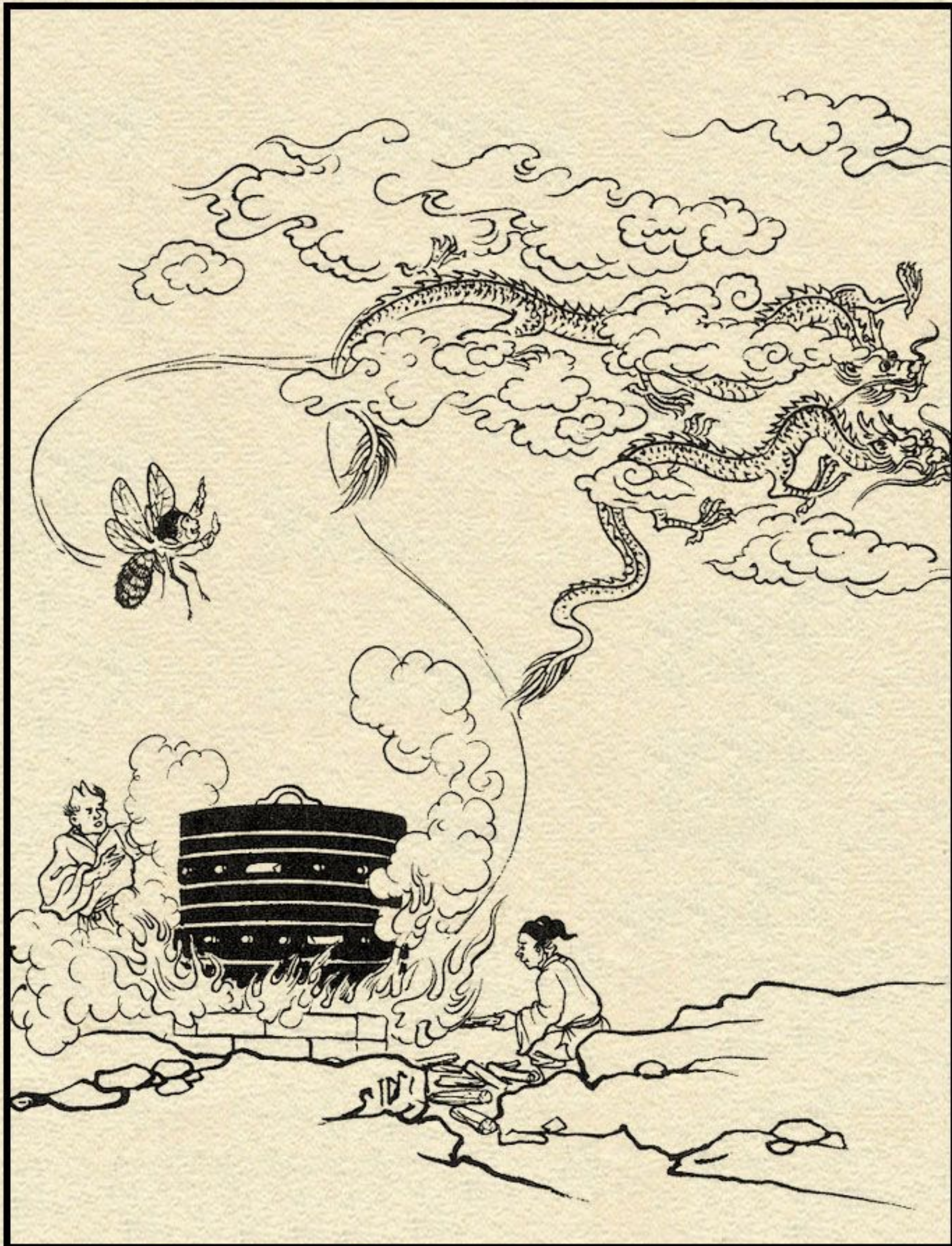
妖精不信。唐僧便說：『不信，你只管蒸我，可千萬不要閃火。』
小妖叫起來：『對！對！硬是仙籠！怪不得小的們看見它毫光閃閃的。』
那妖精忙道：『和尚，你起來，讓我來蒸！』



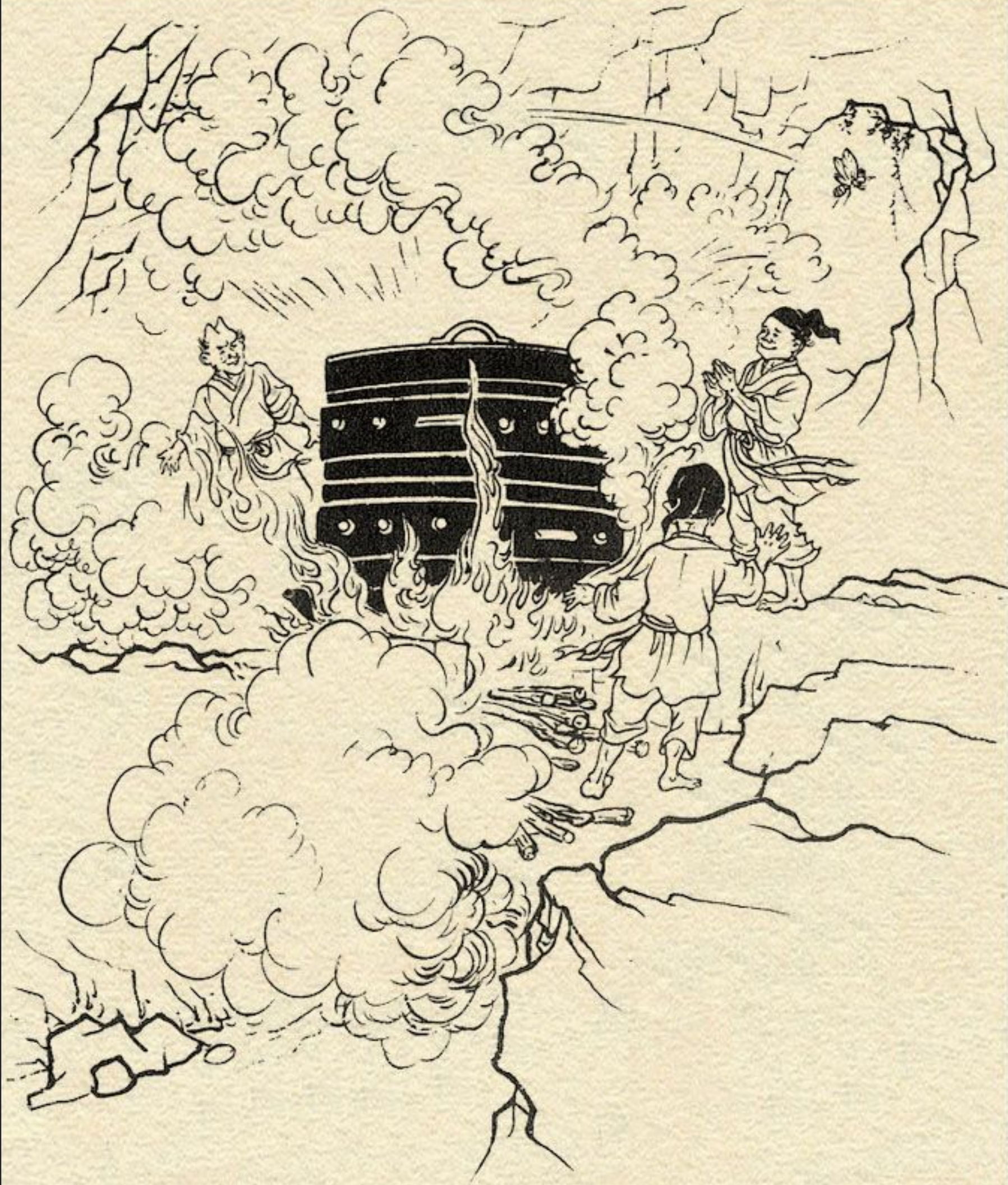
唐僧道：『現今我半生不熟的，怎好讓你？』妖精說：『你當我是傻子哩！我的籠，倒讓你受用！』喝令小妖把唐僧扯起來，自己一脚跨進去，端端正正坐了。



妖精吩咐小妖把火燒得旺些，莫省柴，又嫌鍋裏湯淺，叫多添些水。待到小妖扣上蓋子，妖精又說：『蓋緊些，莫要漏氣！記着，不到三頓飯久，不許揭開。要是我也在裏頭唱歌，你們聽着就是。』



悟空見他蓋子扣緊，忙叫：『冷龍快走！』那兩條護鍋冷龍，登時騰空去了。這一走，竈裏柴又加得多，燒得哗哗啪啪，一轉眼，鍋底燒得透紅，鍋裏的水骨嘟嘟骨嘟嘟翻滾起來，霧氣騰騰。



還沒一頓飯久，就聽見蒸籠裏哗哗剥剥，一陣亂響，那小頭目說：

『大王蒸舒坦了，在裏頭唱哩！』蒸到兩頓飯久，籠裏就沒聲沒氣了。



悟空看見差不多了，便飛出廚房，把八戒、沙僧放了。然後師兄三個一起回來，把小妖一頓打死，沒留一個。



當時揭開籠蓋，呀！籠裏躺着白森森一具骷髏！唐僧說：『好大的火力！肉都蒸化了！』悟空說：『不是！他原是個骷髏精，陰魂不散，你看他背脊骨上還刻着「白骨大王」四個字哩！』唐僧看了不寒而栗。

西遊記

連環畫故事選

白虎岭

龍紀
欣賞



悟空謝了敖廣，老龍自回東海去了。這時天也亮了，師徒四個又踏上西方大路。



白虎岭

